

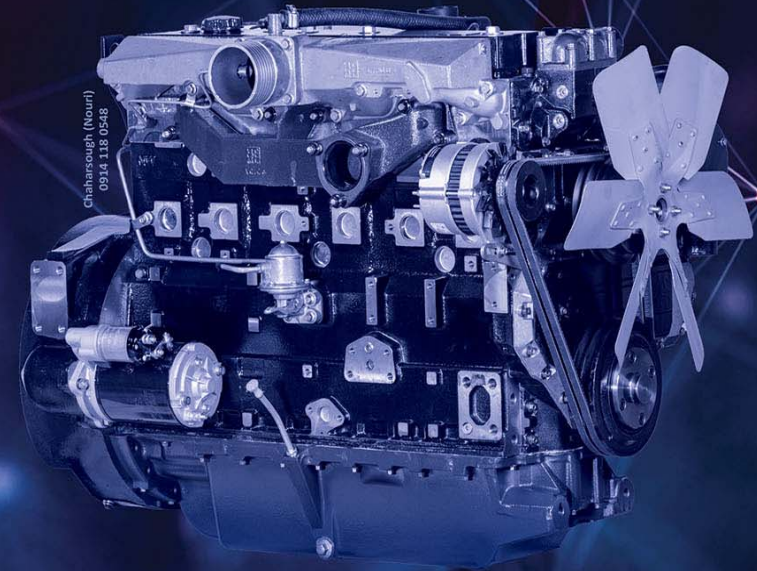
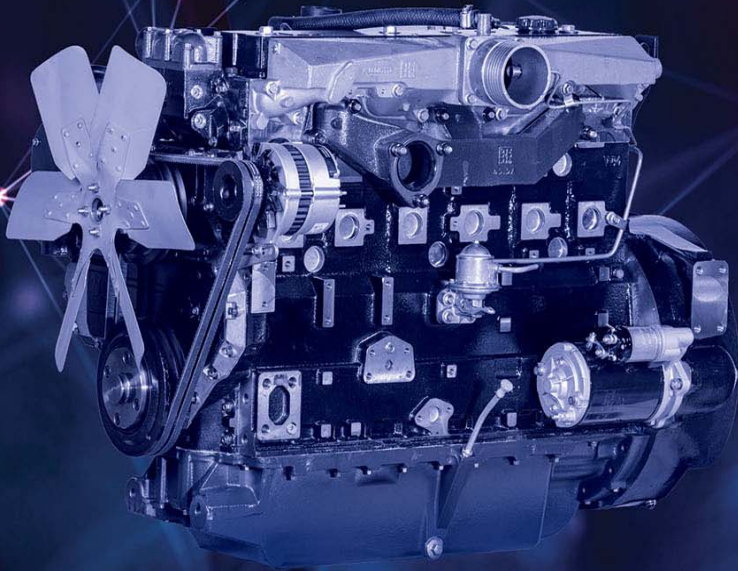


موتورسازان

تراکتورسازی ایران



MOTORSAZAN



Chaharsangh (Newari)
0914 118 0548

آدرس کارخانه:	Factory address:
تبریز - مجتمع کارخانجات تراکتورسازی ایران	P.O.BOX: 51845-337
شرکت موتورسازان	Motorsaza Co., ITMCO Complex,
کد پستی: ۵۱۸۴۵-۳۳۷	Tabriz-Iran.
تلفن فروش: ۰۴۱ - ۳۴۲۴۵۹۷۶	Tel: +98 41 34245976
تلفن مشاوره فنی: ۰۴۱ - ۳۴۲۴۵۸۴۵	Technical advice: +98 41 34245845
تلفن: ۰۴۱ - ۳۴۲۴۸۰۰۰	Tel: +98 41 34248000
فاکس: ۰۴۱ - ۳۴۲۴۵۹۴۵ - ۴۶	Fax: +98 41 34245945 - 46
سایت اینترنتی: www.motorsazan.ir	Website: www.motorsazan.ir
ایمیل: mail@motorsazan.ir	Email: mail@motorsazan.ir





آرمان شرکت موتورسازان: حضور موفق و پویا در عرصه رقابت جهانی در زمینه طراحی، ساخت و عرضه موتورهای درون سوز
شعار سازمانی: سربلند در عرصه رقابت جهانی

درباره شرکت موتورسازان:

شرکت موتورسازان زیر مجموعه گروه تراکتورسازی ایران در شهر زیبا و صنعتی تبریز واقع گردیده است. موتورسازان بعنوان یکی از پروژه های طرح مجتمع تراکتور سازی ایران بمنظور تأمین موتورهای کشاورزی مورد نیاز این شرکت در سال ۱۳۶۴ تحت لیسانس پرکینز انگلستان به بهره برداری رسید و در سال ۱۳۷۱ پروانه بهره برداری مستقل تحت عنوان «شرکت موتورسازان تراکتورسازی ایران» را دریافت نمود.

موتورسازان بزرگترین تولید کننده موتورهای ۳، ۴ و ۶ سیلندر دیزلی کشور با کاربردهای کشاورزی، صنعتی و خودرو، راه سازی و... می باشد و با ظرفیت تولید ۳۶،۰۰۰ دستگاه در سال تأمین کننده بخش اعظم نیاز واحدهای صنعتی کشور به نیروی محرکه بشمار می رود.

توان محصولات شرکت از ۲۷ تا ۱۶۰ اسب بخار و موتورهای ژنراتور با توانهای ۲۵ تا ۱۳۵ کیلو ولت آمپر می باشند. همچنین موتورهای ژنراتور جدید گازسوز با توان ۳۳ و ۵۵ کیلو ولت آمپر در حال عرضه می باشد. تولیدات ما علاوه بر پوشش بازارهای داخلی به بیش از ۷ کشور دنیا نیز صادر می گردد.

شرکت موتورسازان با در اختیار داشتن امکانات و تجهیزات مدرن و پیشرفته، توانایی ساخت و مونتاژ انواع موتورهای سه، چهار و شش سیلندر را دارا می باشد و طی سالها فعالیت انواع تکنولوژی های بروز را از شرکت های معتبری مانند پرکینز انگلیس، رنو فرانسه و ایسوزو در زمینه کاربردهای خودروبی به مجموعه اضافه گردیده است.

در حال حاضر در بین صنایع مختلف داخل کشور، ثبت گواهینامه های ISO به عنوان یک نیازمندی بدیهی جهت حفظ توانایی رقابت، کیفیت محصول و رعایت قوانین و مقررات دولتی به شمار می آید.

شرکت موتورسازان به منظور بهره گیری از مزایای استقرار استانداردهای ایزو، در سال ۱۳۷۵ گواهینامه استاندارد مدیریت ISO 9002 را از دو موسسه SGS و DNV دریافت نمود. این شرکت همچنین در راستای حفظ و نگهداشت

استاندارد مدیریت کیفیت، موفق به اخذ گواهینامه های استاندارد ISO/TS 16949, OHSAS 18001, ISO 14001, ISO 9001:2008, ISO 10002, ISO 9001:2008, 5S, ISIRI گردیده است.

هدف اصلی ما در فرآیندهای ساخت و مونتاژ، افزایش کیفیت و بالا بردن قابلیت اطمینان محصولات می باشد. در این راستا از سال ۱۳۹۱ استقرار سیستم های برگرفته از تکنیک های سیستم تولید ناب (TPS) در حال اجرا می باشد.

با راه اندازی مرکز تحقیق و توسعه موتور و جذب نیروی متخصص در این زمینه از دانشگاههای معتبر و تشکیل تیم های تحقیقاتی چند تخصصی، توجه ویژه ای به ارتقاء استانداردهای موتورهای تولیدی معطوف گشته که در نتیجه آن محصولات جدید متناسب با نیازهای مشتریان و مطابق با استانداردهای سختگیرانه آلایندهی تولید گردیدند.

یکی از بزرگترین مزیت های رقابتی موتورسازان در حوزه خدمات پس از فروش استفاده از شبکه خدمات پس از فروش شرکت تراکتورسازی می باشد که با استفاده از نزدیک به ۲۰۰ نمایندگی در سراسر کشور آماده خدمت رسانی به مشتریان می باشد.

موتورسازان: با کیفیت، ارزان، بموقع

کاربردهای کشاورزی

تیپ موتور	تعداد سیلندر	حجم موتور (لیتر)	توان (کیلووات)	گشتاور (نیوتن متر)	صفحه
3.152	3	2.5	28@2500 rpm	140@1400 rpm	۹
MN325D	3	2.5	35@2250 rpm	180@1500 rpm	۱۱
MN440A	4	3.99	56@2000 rpm	295@1600 rpm	۱۳
4.248	4	4.07	56@2000 rpm	290@1400 rpm	۱۵
MN440A	4	3.99	56@2200 rpm	295@1600 rpm	۱۷
MT440C	4	3.99	61@2000 rpm	332@1400 rpm	۱۹
MN660A	6	6	82@2200 rpm	445@1300 rpm	۲۱
MN660A	6	6	85@2200 rpm	441@1300 rpm	۲۳
MT660A	6	6	112@2200 rpm	554@1600 rpm	۲۵
1006.6	6	6	93@2600 rpm	407@1400 rpm	۲۷

کاربردهای دور ثابت

تیپ موتور	تعداد سیلندر	حجم موتور (لیتر)	توان (کیلووات)	صفحه
3.152	3	2.5	22.9@1500 rpm	۳۱
MN440A	4	3.99	30@1500 rpm	۳۳
4.236	4	3.86	42@1500 rpm	۳۵
MN440A	4	3.99	44@1500 rpm	۳۷
4.248	4	4	44@1500 rpm	۳۹
MN660A	6	6	49@1500 rpm	۴۱
MT440A	4	3.99	56@1500 rpm	۴۳
1006.6	6	6	60@1500 rpm	۴۵
MTI440C	4	4	71.4@1500 rpm	۴۷
MT660A	6	6	89@1500 rpm	۴۹
MTI660A	6	6	115@1500 rpm	۵۱
4.236	4	3.86	42@1500 rpm	۵۳
4.248	4	4	44@1500 rpm	۵۵
MT440C	4	3.99	56@1500 rpm	۵۷
1006.6	6	6	60@1500 rpm	۵۹

کاربردهای صنعتی

تیپ موتور	تعداد سیلندر	حجم موتور (لیتر)	توان (کیلووات)	گشتاور (نیوتن متر)	صفحه
4.236	4	3.86	59@2500 rpm	263@1300 rpm	۶۵
4.248	4	4.07	56@2200 rpm	281@1400 rpm	۶۷
4.248	4	4.07	60@2500 rpm	263@1400 rpm	۶۹
MTI440C	4	3.99	67@2200 rpm	357@1300 rpm	۷۱
MTI440C	4	3.99	82@2200 rpm	413@1500 rpm	۷۳
MTI440C	4	3.99	82@2000 rpm	413@1500 rpm	۷۵
1006.6	6	6	93@2600 rpm	407@1400 rpm	۷۷
MT440C	4	3.99	56@1500 rpm	-	۷۹

کاربردهای خودرویی

تیپ موتور	تعداد سیلندر	حجم موتور (لیتر)	توان (کیلووات)	گشتاور (نیوتن متر)	صفحه
1004.4	4	4	101@2500 rpm	445@1600 rpm	۸۳



توجه

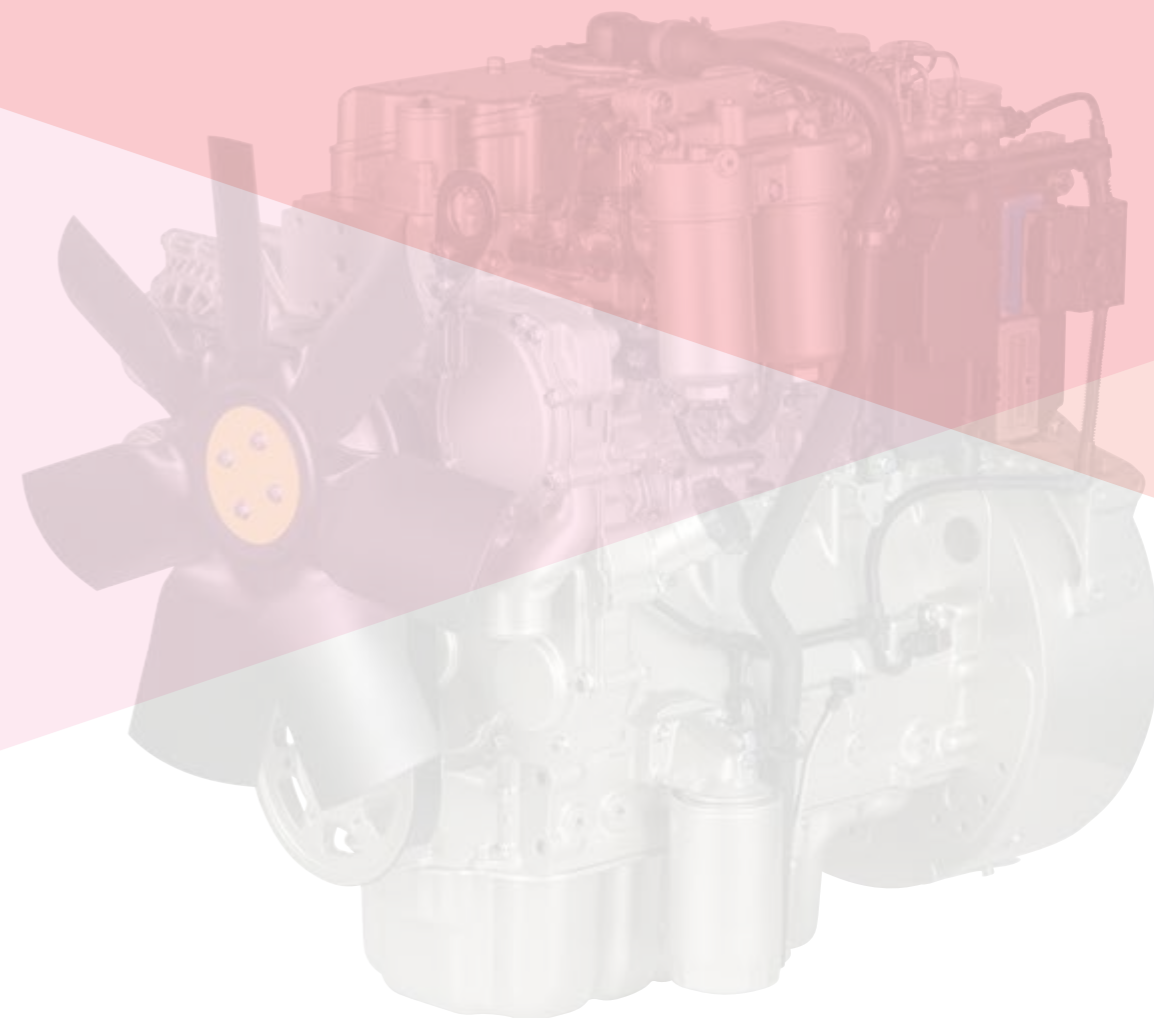
- ✓ در موتورهای کشاورزی، ساختمانی و خودرویی تمام مقادیر توان براساس کارکرد در استاندارد B.S.AU.141a می باشد.
- ✓ در موتورهای صنعتی (پمپ آب و ژنراتور) تمامی مقادیر توان براساس کار در شرایط ISO3046 و با استفاده از اندازه پروانه های رایج و نسبت های محرک می باشند.
- ✓ در صورت بهره برداری در خارج از شرایط استاندارد ذکر شده می بایست ضرایب تصحیح مناسب در انتخاب موتورها اعمال گردند. (در این موارد با شرکت موتورسازان تماس بگیرید.)
- ✓ تolerانس پرفورمانس اعلام شده توسط شرکت موتورسازان $\pm 5\%$ می باشد.
- ✓ توان های الکتریکی با فرض ضریب توان 0.8 و بازده ژنراتور 90% در نظر گرفته شده است.
- ✓ سوخت مورد نظر، گازوئیل بر اساس استاندارد BS2869 Part 2 1998 Class A2 یا ASTM D975 D2 می باشد.
- ✓ در تمامی موتورها جهت چرخش در جهت چرخش عقربه های ساعت در دید از جلوی موتور می باشد.
- ✓ توان اسمی: توان قابل دسترس در بارهای متغیر به جای برق شبکه اصلی می باشد. اضافه بار 10% به مدت یک ساعت در هر دوازده ساعت مجاز می باشد.
- ✓ توان اضطراری: توان قابل دسترس در بارهای متغیر در صورت قطع برق شبکه اصلی می باشد. اعمال بار بیش از حد مجاز نمی باشد.
- ✓ تصویر موتور ممکن است شامل بعضی از قطعات اختیاری باشد.
- ✓ حق تغییر مشخصات موتور بدون اطلاع قبلی برای موتورسازان محفوظ می باشد.



MOTORSAZAN



نیروی محرکه ادوات کشاورزی
Agricultural propulsion



کشاورزی AGRICULTURAL



3.152 (OTM950)



Max Power	28 kW at 2500 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	140 N.m at 1400 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

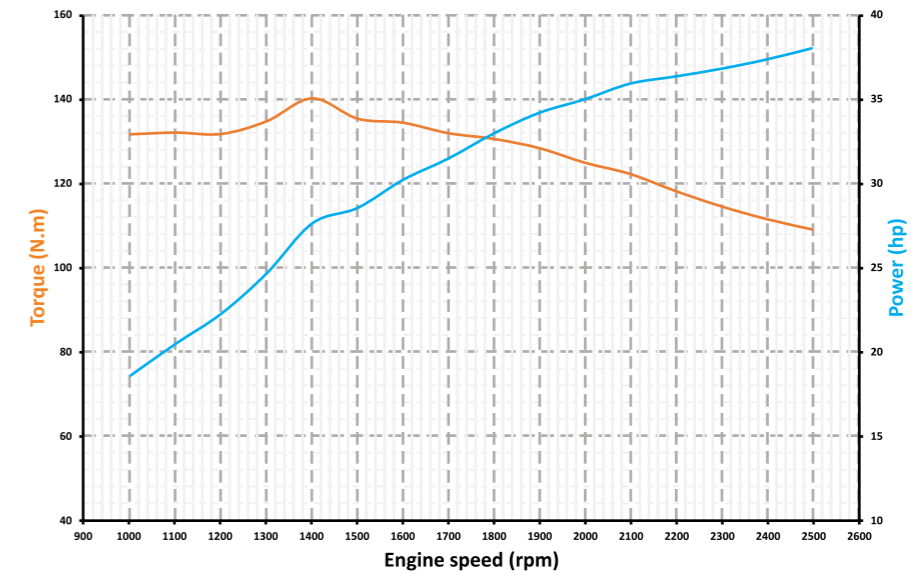
Bore: 91.4 mm	قطر سیلندر: ۹۱/۴ میلی‌متر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
Number of cylinder: 3 , Inline	تعداد سیلندر: سه سیلندر خطی
Cubic capacity: 2.5 litres	ظرفیت حجمی: ۲/۵ لیتر
Induction system: Naturally Aspirated	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Combustion system: Direct Injection	سیستم احتراق: پاشش مستقیم
Compression ratio: 18.5:1	نسبت تراکم: ۱۸/۵:۱
Cooling: Liquid	سیستم خنک کاری: بوسیله آب
Weight: * 270 kg	وزن: * ۲۷۰ کیلوگرم

مشخصات فنی

Overall Dimensions*

Length: 700 mm	طول: ۷۰۰ میلی‌متر
Width: 520 mm	عرض: ۵۲۰ میلی‌متر
Height: 780 mm	ارتفاع: ۷۸۰ میلی‌متر
* Approximate only and depends on application. * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.	

ابعاد کلی*





MN325D - 45AD (OTM470)



Emission Standards استاندارد محدودیت آلاینده‌گی

Max Power	35 kW at 2250 rpm	ماکزیم قدرت
Max Torque	180 N.m at 1500 rpm	ماکزیم گشتاور

ECE - R96 - Stage3A
ECE - R24

Application / کاربردها

Agricultural	کشاورزی
Construction	راهسازی
Industrial	صنعتی



Basic Technical Data

Bore: 91.4 mm
Stroke: 127 mm
Number of cylinder: 3 , Inline
Cubic capacity: 2.5 litres
Induction system: Naturally Aspirated
Combustion system: Direct Injection
Compression ratio: 18.5:1
Cooling: Liquid
Weight: * 220 kg

مشخصات فنی

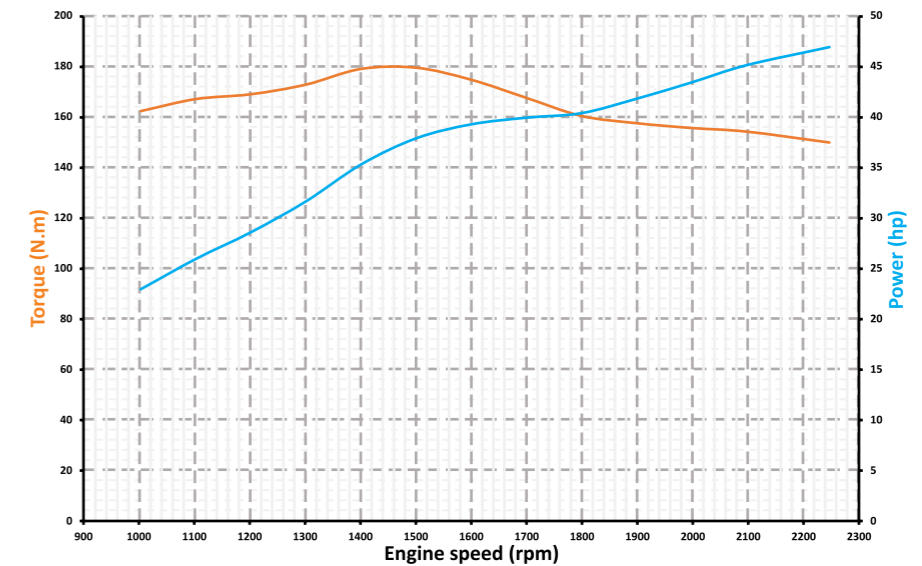
قطر سیلندر: ۹۱/۴ میلیمتر
کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
تعداد سیلندر: سه سیلندر خطی
ظرفیت حجمی: ۲/۵ لیتر
سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
سیستم احتراق: پاشش مستقیم
نسبت تراکم: ۱۸/۵:۱
سیستم خنک کاری: بوسیله آب
وزن: * ۲۲۰ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 700 mm
Width: 520 mm
Height: 780 mm
* Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۷۰۰ میلیمتر
عرض: ۵۲۰ میلیمتر
ارتفاع: ۷۸۰ میلیمتر
* مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.





MN440A - 75AD (ITM 285)



Max Power	56 kW at 2000 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	295 N.m at 1600 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 100 mm
 Stroke: 127 mm
 Number of cylinder: 4 , Inline
 Cubic capacity: 3.99 litres
 Induction system: Naturally Aspirated
 Combustion system: Direct Injection
 Compression ratio: 16:1
 Cooling: Liquid
 Electrical system: 12V
 Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt pulley or axial P.T.O choice of two optional timing case P.T.O position
 Weight: * 257 kg

مشخصات فنی

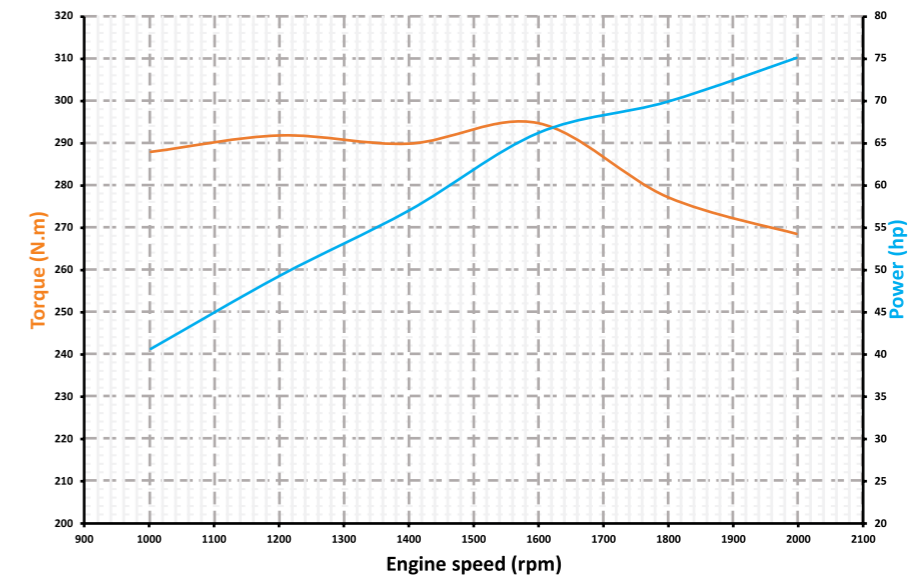
قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
 کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
 تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
 ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
 سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
 سیستم احتراق: پاشش مستقیم
 نسبت تراکم: ۱۶:۱
 سیستم خنک کاری: بوسیله آب
 سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
 جذب قدرت فرعی: پولی میل لنگ با شیار V شکل اضافی و یا شفت P.T.O از طریق چرخنده های سیستم تایمینگ
 وزن: * ۲۵۷ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 678.7 mm
 Width: 548.4 mm
 Height: 748.5 mm
 * Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۶۷۸/۷ میلیمتر
 عرض: ۵۴۸/۴ میلیمتر
 ارتفاع: ۷۴۸/۵ میلیمتر
 * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.





4.248 Agricultural



Max Power	56 kW at 2000 rpm	ماکزیم قدرت
Max Torque	290 N.m at 1400 rpm	ماکزیم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 101 mm
 Stroke: 127 mm
 Number of cylinder: 4 , Inline
 Cubic capacity: 4.07 litres
 Induction system: Naturally Aspirated
 Combustion system: Direct Injection
 Compression ratio: 16:1
 Cooling: Liquid
 Electrical system: 12V
 Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt pulley or axial P.T.O choice of two optional timing case P.T.O position
 Weight: * 257 kg

مشخصات فنی

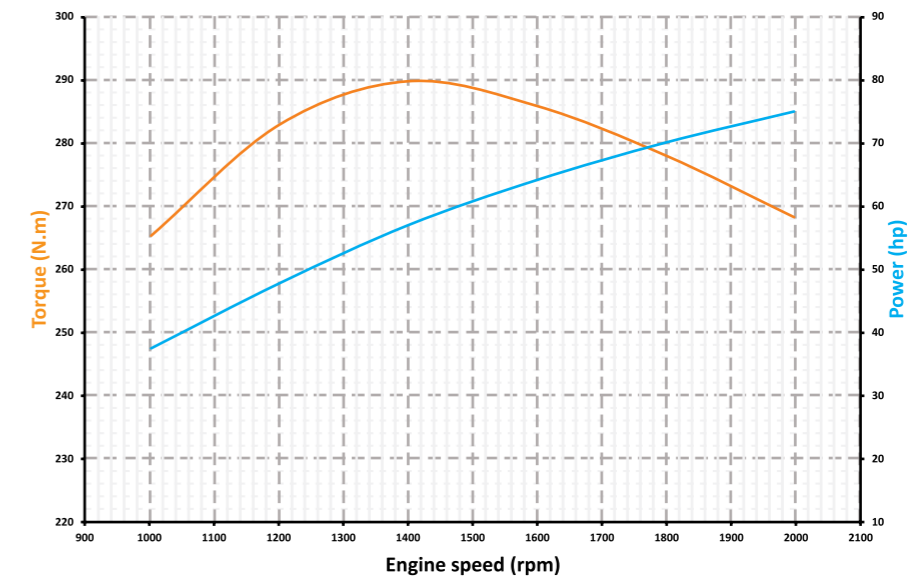
قطر سیلندر: ۱۰۱ میلیمتر
 کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
 تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
 ظرفیت حجمی: ۴/۰۷ لیتر
 سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
 سیستم احتراق: پاشش مستقیم
 نسبت تراکم: ۱۶:۱
 سیستم خنک کاری: بوسیله آب
 سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
 جذب قدرت فرعی: پولی میل لنگ با شیار V شکل اضافی و یا شفت P.T.O از طریق چرخنده های سیستم تایمینگ
 وزن: * ۲۵۷ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 678.7 mm
 Width: 520 mm
 Height: 780 mm
 * Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۶۷۸/۷ میلیمتر
 عرض: ۵۲۰ میلیمتر
 ارتفاع: ۷۸۰ میلیمتر
 * مقادیر تقریبی بوده وابسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.

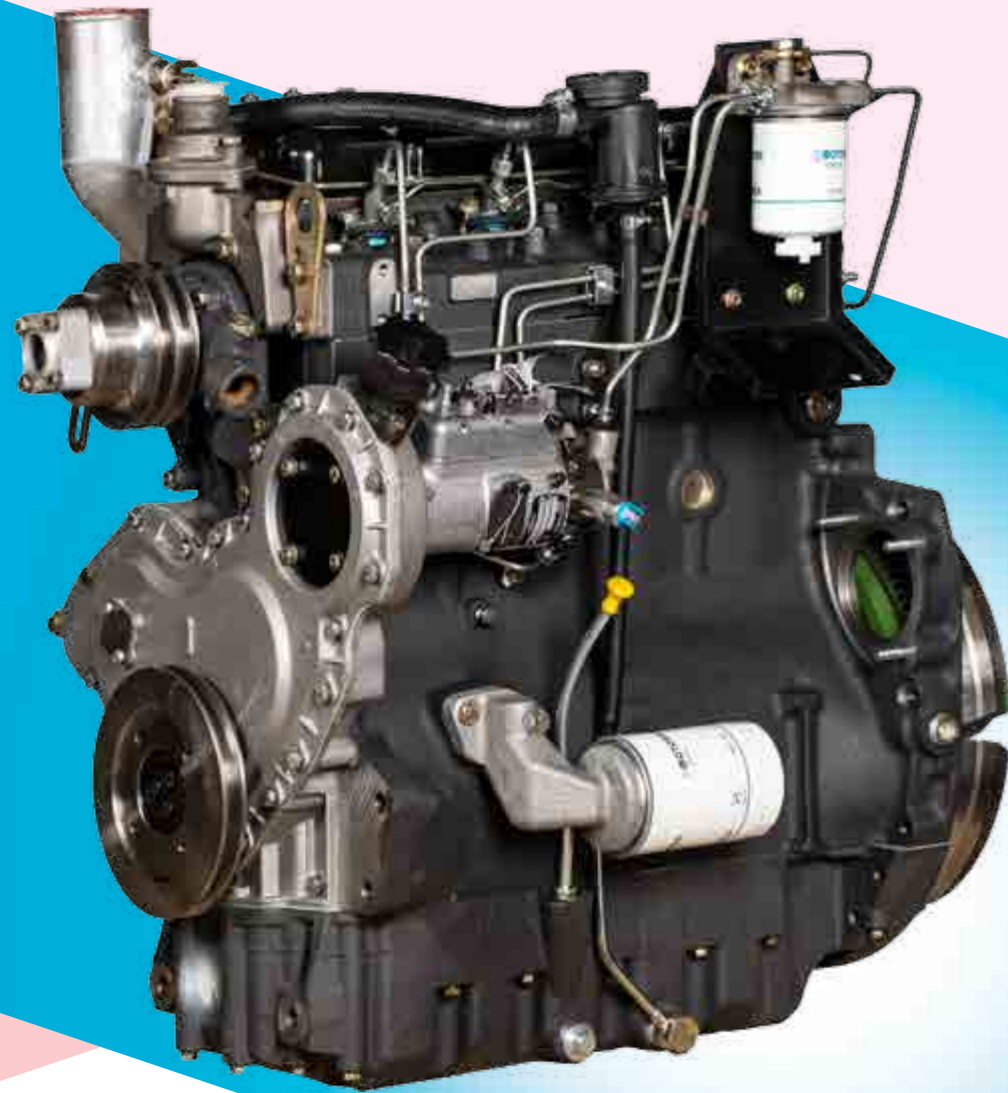




MN440A - 75AD (ITM475)



Max Power	56 kW at 2200 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	295 N.m at 1600 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 100 mm
 Stroke: 127 mm
 Number of cylinder: 4 , Inline
 Cubic capacity: 3.99 litres
 Induction system: Naturally Aspirated
 Combustion system: Direct Injection
 Compression ratio: 16:1
 Cooling: Liquid
 Electrical system: 12V
 Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt pulley or axial P.T.O choice of two optional timing case P.T.O position.
 Weight: * 257 kg

مشخصات فنی

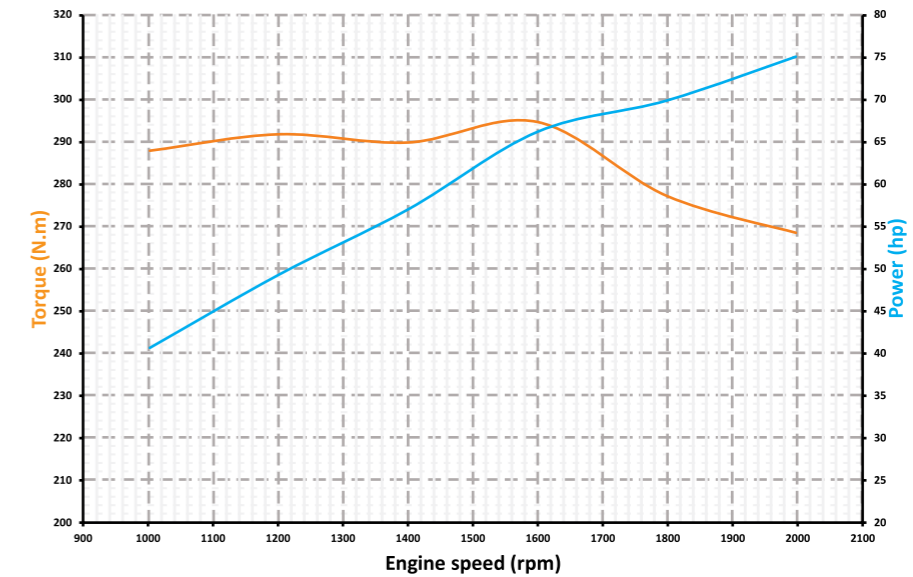
قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
 کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
 تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
 ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
 سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
 سیستم احتراق: پاشش مستقیم
 نسبت تراکم: ۱۶:۱
 سیستم خنک کاری: بوسیله آب
 سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
 جذب قدرت فرعی: پولی میل لنگ با شیار V شکل اضافی و یا شفت P.T.O از طریق چرخنده های سیستم تایمینگ
 وزن: * ۲۵۷ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 678.7 mm
 Width: 548.4 mm
 Height: 748.5 mm
 * Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۶۷۸/۷ میلیمتر
 عرض: ۵۴۸/۴ میلیمتر
 ارتفاع: ۷۴۸/۵ میلیمتر
 * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.





MT440C- 82AD (ITM800)



Max Power	61 kW at 2000 rpm	ماکزیم قدرت
Max Torque	332 N.m at 1400 rpm	ماکزیم گشتاور

Emission Standards استاندارد محدودیت آلاینده‌گی

ECE - R24 - R96
Stage2

Application / کاربردها

Agricultural	کشاورزی
Construction	راهسازی
Industrial	صنعتی



Basic Technical Data

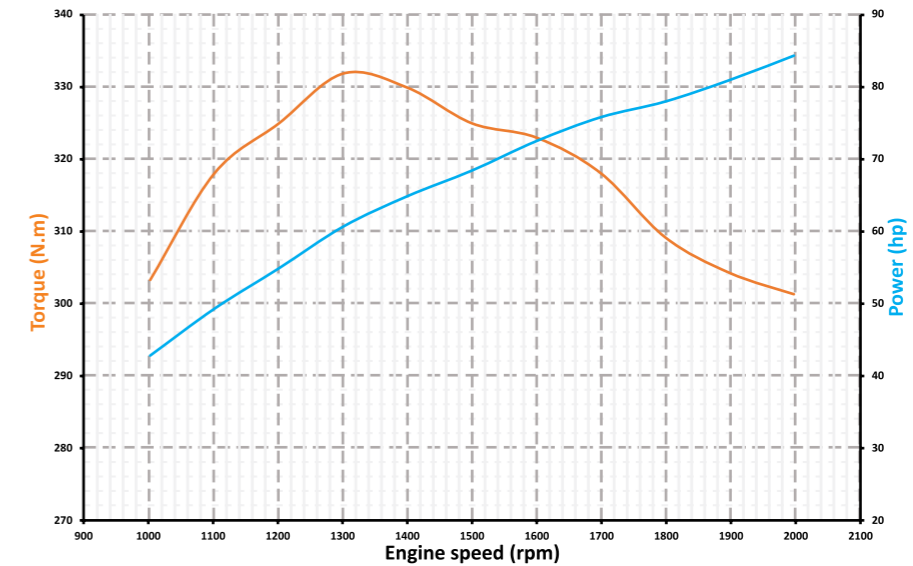
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلی‌متر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
Number of cylinder: 4 , Inline	تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
Cubic capacity: 3.99 litres	ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
Induction system: Turbocharged	سیستم ورودی هوا: توربوشارژر
Combustion system: Direct Injection	سیستم احتراق: پاشش مستقیم
Compression ratio: 17.5:1	نسبت تراکم: ۱۷/۵:۱
Cooling: Water cooled with oil cooler	سیستم خنک کاری: بوسیله آب و مجهز به خنک کن روغن
Electrical system: 12V	سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
Power take off (P.T.O): Gear driven P.T.O from timing case, optional V-beit adaptor pulley	جذب قدرت فرعی: توسط پولی میل لنگ با آداپتور پولی انتخابی و یا P.T.O دنده ای از طریق چرخنده های سیستم تایمینگ
Crankcase ventilation: Equipped with CCV	تهویه محفظه لنگی: مجهز به سیستم تهویه محفظه میل لنگ (CCV)
Weight: * 378 kg	وزن: * ۳۷۸ کیلوگرم

مشخصات فنی

Overall Dimensions*

Length: 814 mm	طول: ۸۱۴ میلی‌متر
Width: 670 mm	عرض: ۶۷۰ میلی‌متر
Height: 1000 mm	ارتفاع: ۱۰۰۰ میلی‌متر
* Approximate only and depends on application. * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.	

ابعاد کلی*

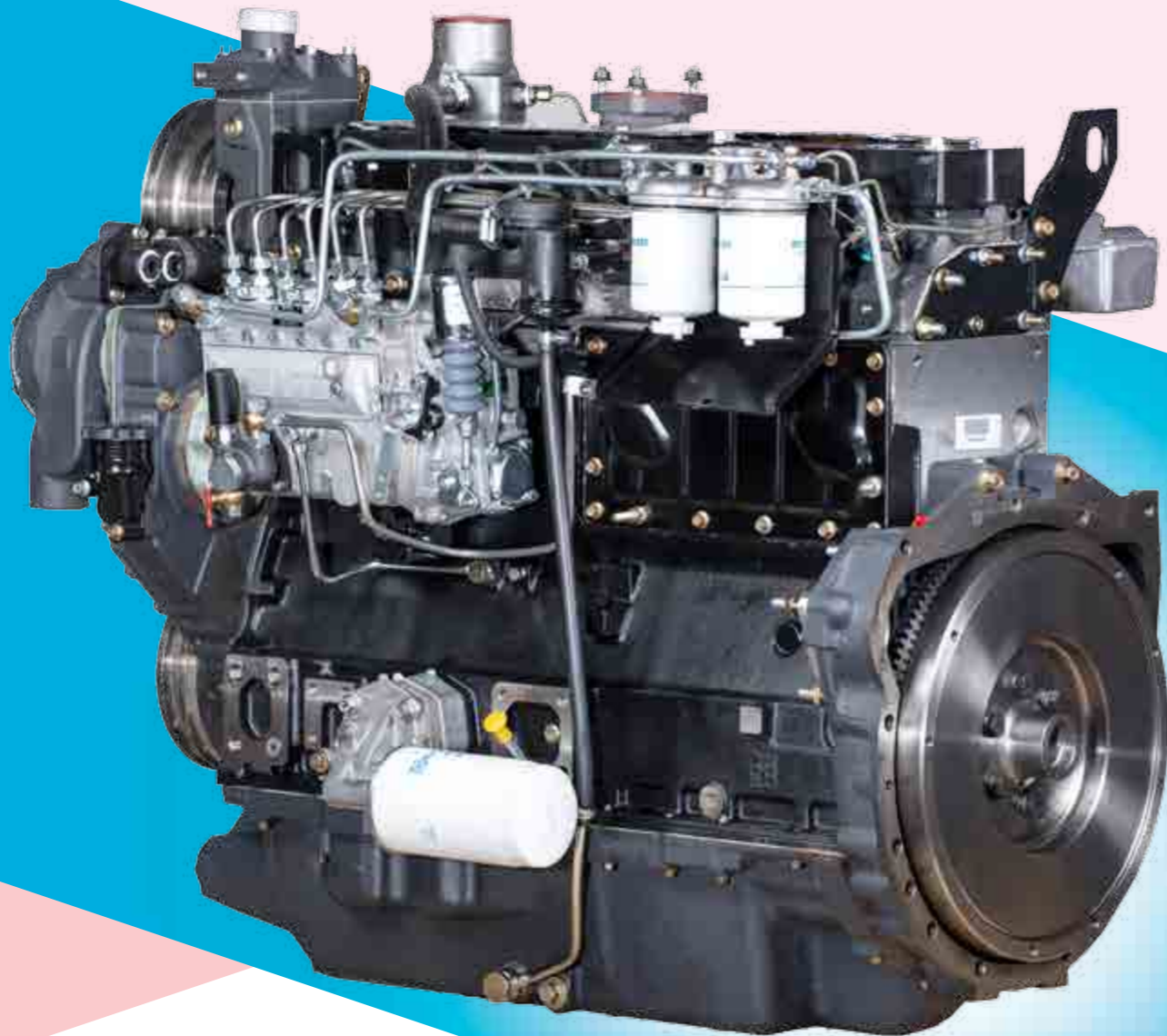




MN660A - 110AD (ITM399)



Max Power	82 kW at 2200 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	445N.m at 1300 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 100 mm
 Stroke: 127 mm
 Number of cylinder: 6 , Inline
 Cubic capacity: 6 litres
 Induction system: Naturally Aspirated
 Combustion system: Direct Injection
 Compression ratio: 16.5:1
 Cooling: Liquid
 Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt pulley or axial P.T.O choice of two optional timing case P.T.O position.
 Weight: * 415 kg

مشخصات فنی

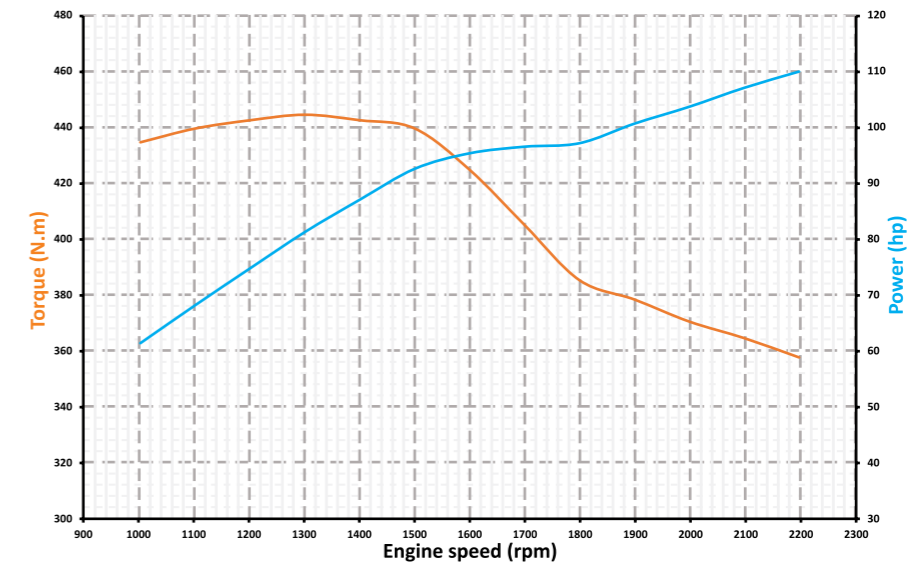
قطر سیلندر: ۱۰۰ میلی‌متر
 کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
 تعداد سیلندر: شش سیلندر خطی
 ظرفیت حجمی: ۶ لیتر
 سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
 سیستم احتراق: پاشش مستقیم
 نسبت تراکم: ۱۶/۵:۱
 سیستم خنک کاری: بوسیله آب
 جذب قدرت فرعی: پولی میل لنگ با شیار V شکل اضافی و یا شفت P.T.O از طریق چرخنده های سیستم تایمینگ
 وزن: * ۴۱۵ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 944 mm
 Width: 632 mm
 Height: 780 mm
 * Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۹۴۴ میلی‌متر
 عرض: ۶۳۲ میلی‌متر
 ارتفاع: ۷۸۰ میلی‌متر
 * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.

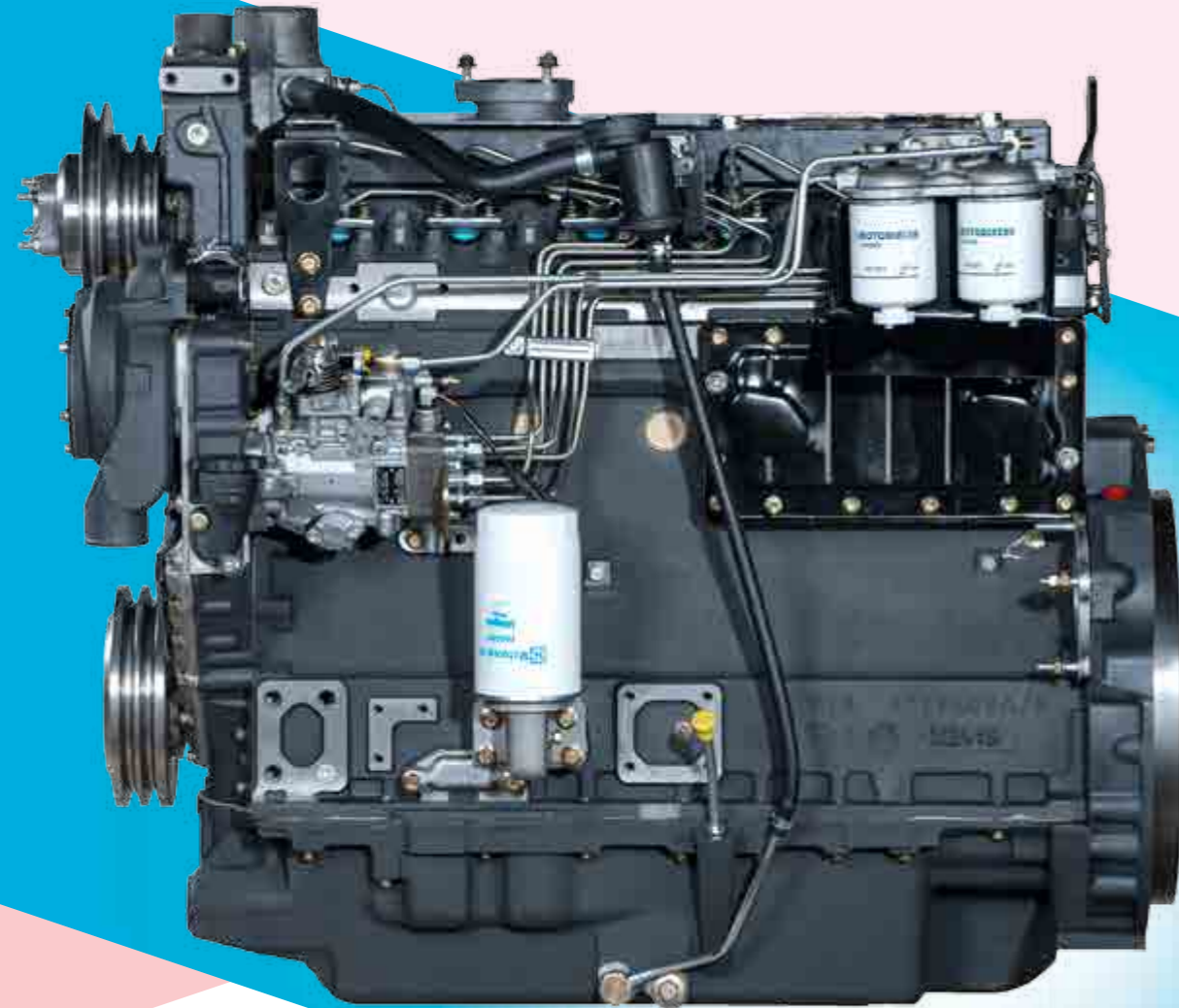




MN660A - 115AD (ITM399)



Max Power	85 kW at 2200 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	441 N.m at 1300 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 100 mm
 Stroke: 127 mm
 Number of cylinder: 6 , Inline
 Cubic capacity: 6 litres
 Induction system: Naturally Aspirated
 Combustion system: Direct Injection
 Compression ratio: 16.5:1
 Cooling: Liquid
 Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt pulley or axial P.T.O choice of two optional timing case P.T.O position.
 Weight: * 410 kg

مشخصات فنی

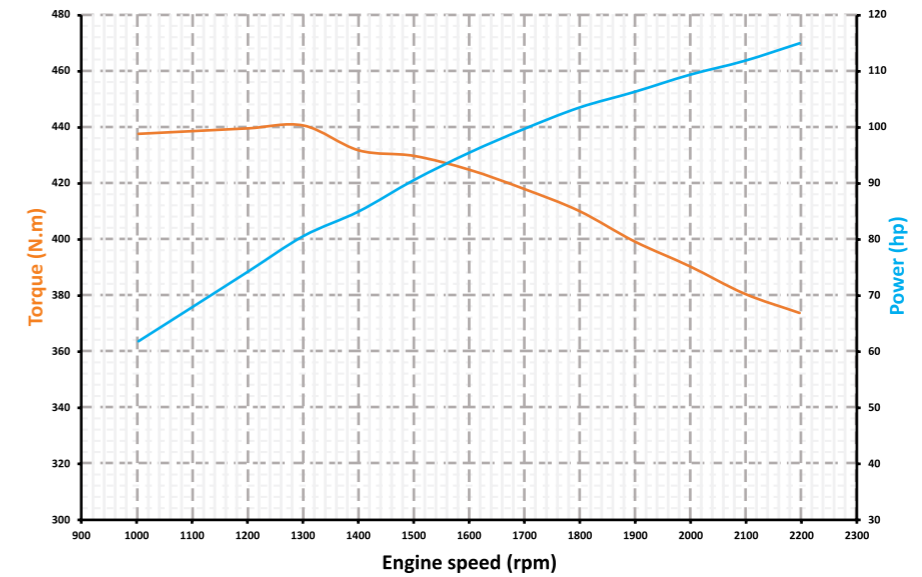
قطر سیلندر: ۱۰۰ میلی‌متر
 کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
 تعداد سیلندر: شش سیلندر خطی
 ظرفیت حجمی: ۶ لیتر
 سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
 سیستم احتراق: پاشش مستقیم
 نسبت تراکم: ۱۶/۵:۱
 سیستم خنک کاری: بوسیله آب
 جذب قدرت فرعی: پولی میل لنگ با شیار V شکل اضافی و یا شفت P.T.O از طریق چرخنده های سیستم تایمینگ
 وزن: * ۴۱۰ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 944 mm
 Width: 632 mm
 Height: 780 mm
 * Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۹۴۴ میلی‌متر
 عرض: ۶۳۲ میلی‌متر
 ارتفاع: ۷۸۰ میلی‌متر
 * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.





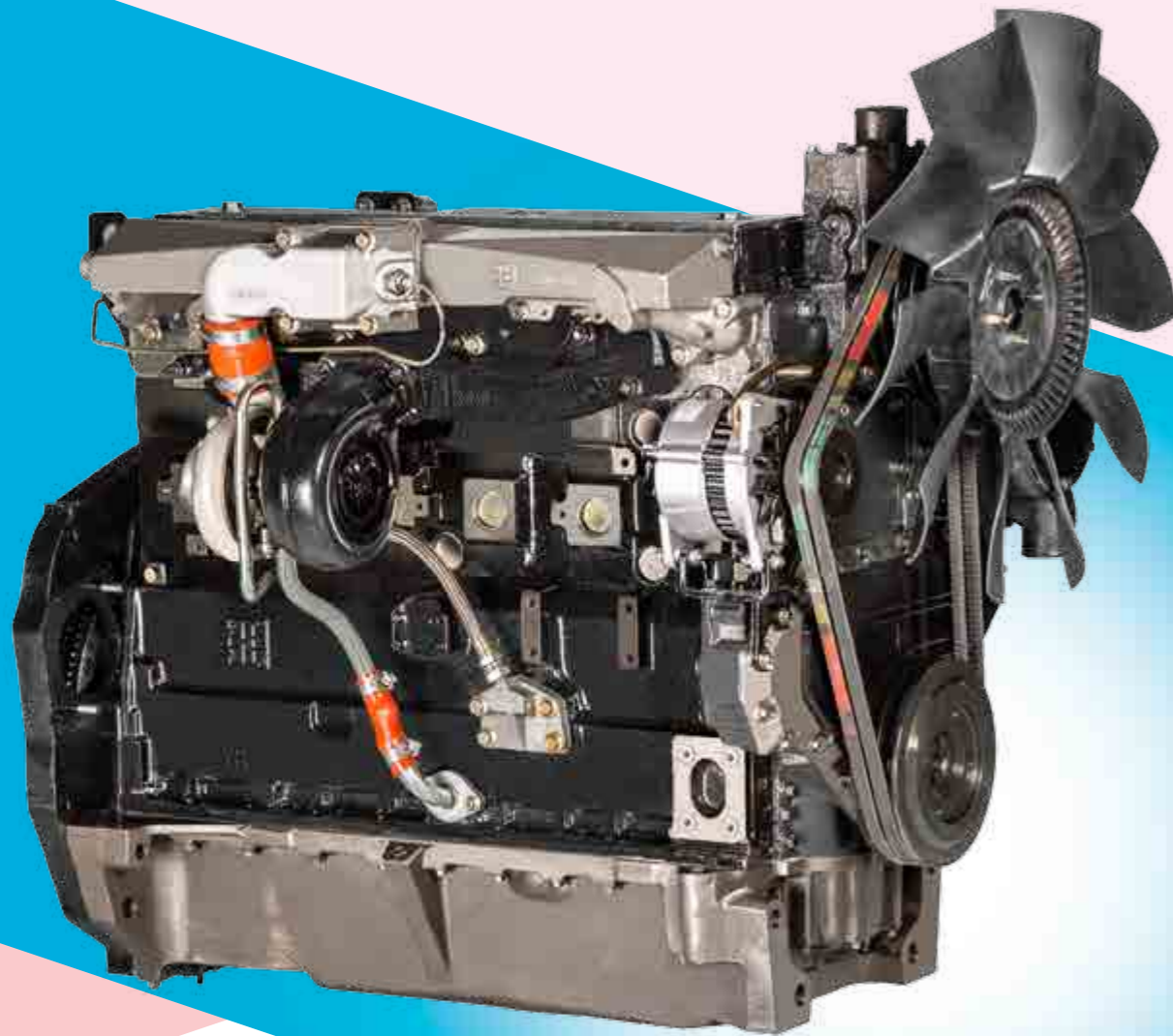
MT660A - 150AD (ITM1500)



Max Power	112 kW at 2200 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	554 N.m at 1600 rpm	ماکزیمم گشتاور

Application / کاربردها

Agricultural	کشاورزی
Construction	راهسازی
Industrial	صنعتی



Basic Technical Data

Bore: 100 mm
 Stroke: 127 mm
 Number of cylinder: 6 , Inline
 Cubic capacity: 5.99 litres
 Induction system: Turbocharged
 Combustion system: Direct Injection
 Compression ratio: 17.5:1
 Electrical system: 12 V
 Cooling: Water cooled with oil cooler
 Power take off (P.T.O): Grea drinon P.T.O from timing case, optional V-belt adaptor pulley.
 Weight: * 570 kg

مشخصات فنی

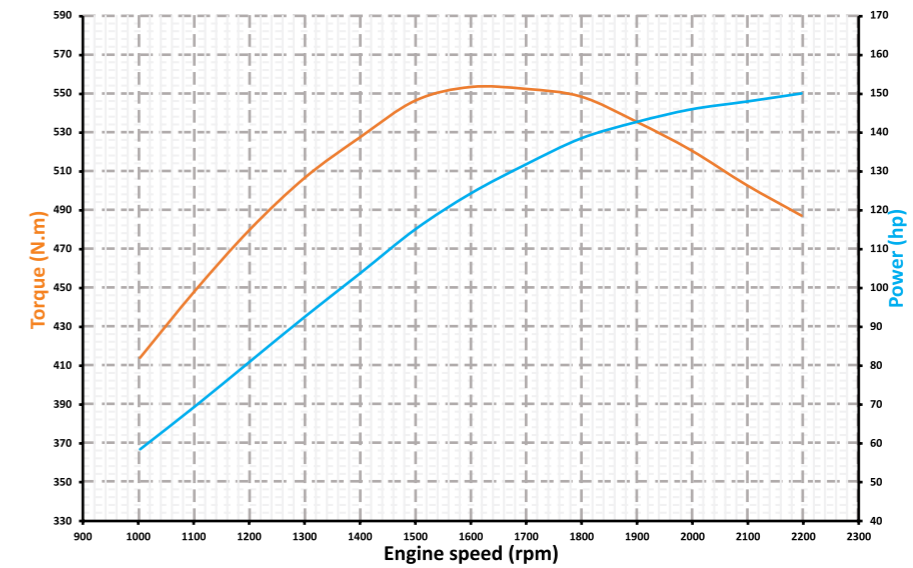
قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
 کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
 تعداد سیلندر: شش سیلندر خطی
 ظرفیت حجمی: ۵/۹۹ لیتر
 سیستم ورودی هوا: توربوشارژر
 سیستم احتراق: پاشش مستقیم
 نسبت تراکم: ۱۷/۵:۱
 سیستم برقی: ۱۲ ولت
 سیستم خنک کاری: بوسیله آب
 جذب قدرت فرعی: توسط پولی میل لنگ با آداپتور پولی انتخابی و یا P.T.O دنده ای از طریق چرخنده های سیستم تایمینگ
 وزن: * ۵۷۰ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 860 mm
 Width: 830 mm
 Height: 910 mm
 * Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۸۶۰ میلیمتر
 عرض: ۸۳۰ میلیمتر
 ارتفاع: ۹۱۰ میلیمتر
 * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.





1006.6 Combine Harvester



Max Power	93 kW at 2600 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	407 N.m at 1400 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Number of cylinder: 6 , Inline	تعداد سیلندر: شش سیلندر خطی
Cubic capacity: 6 litres	ظرفیت حجمی: ۶ لیتر
Induction system: Naturally Aspirated	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Combustion system: Direct Injection	سیستم احتراق: پاشش مستقیم
Compression ratio: 16.5:1	نسبت تراکم: ۱۶/۵:۱
Cooling: Liquid	سیستم خنک کاری: بوسیله آب
Electrical system: 12V	سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
Weight: * 417 kg	وزن: * ۴۱۷ کیلوگرم

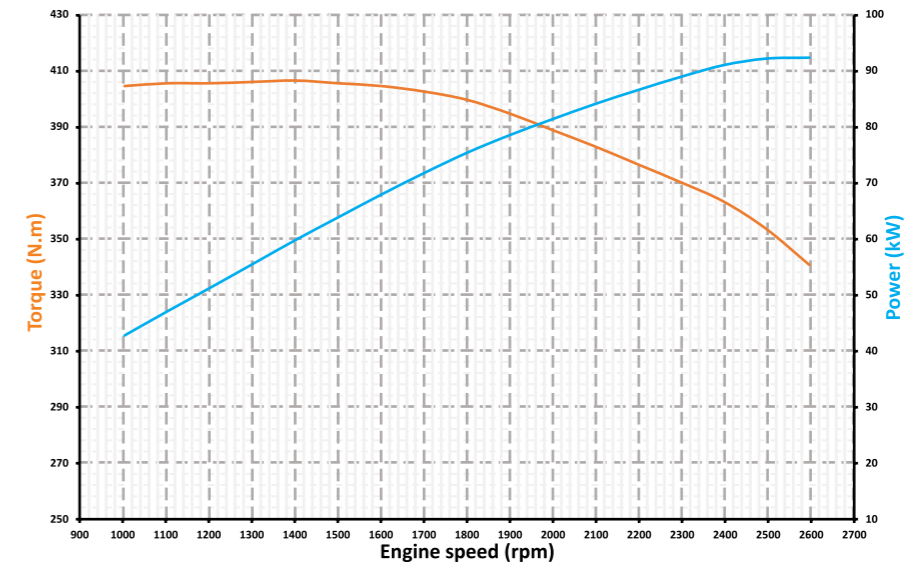
مشخصات فنی

Overall Dimensions*

Length: 944 mm	طول: ۹۴۴ میلیمتر
Width: 632 mm	عرض: ۶۳۲ میلیمتر
Height: 780 mm	ارتفاع: ۷۸۰ میلیمتر

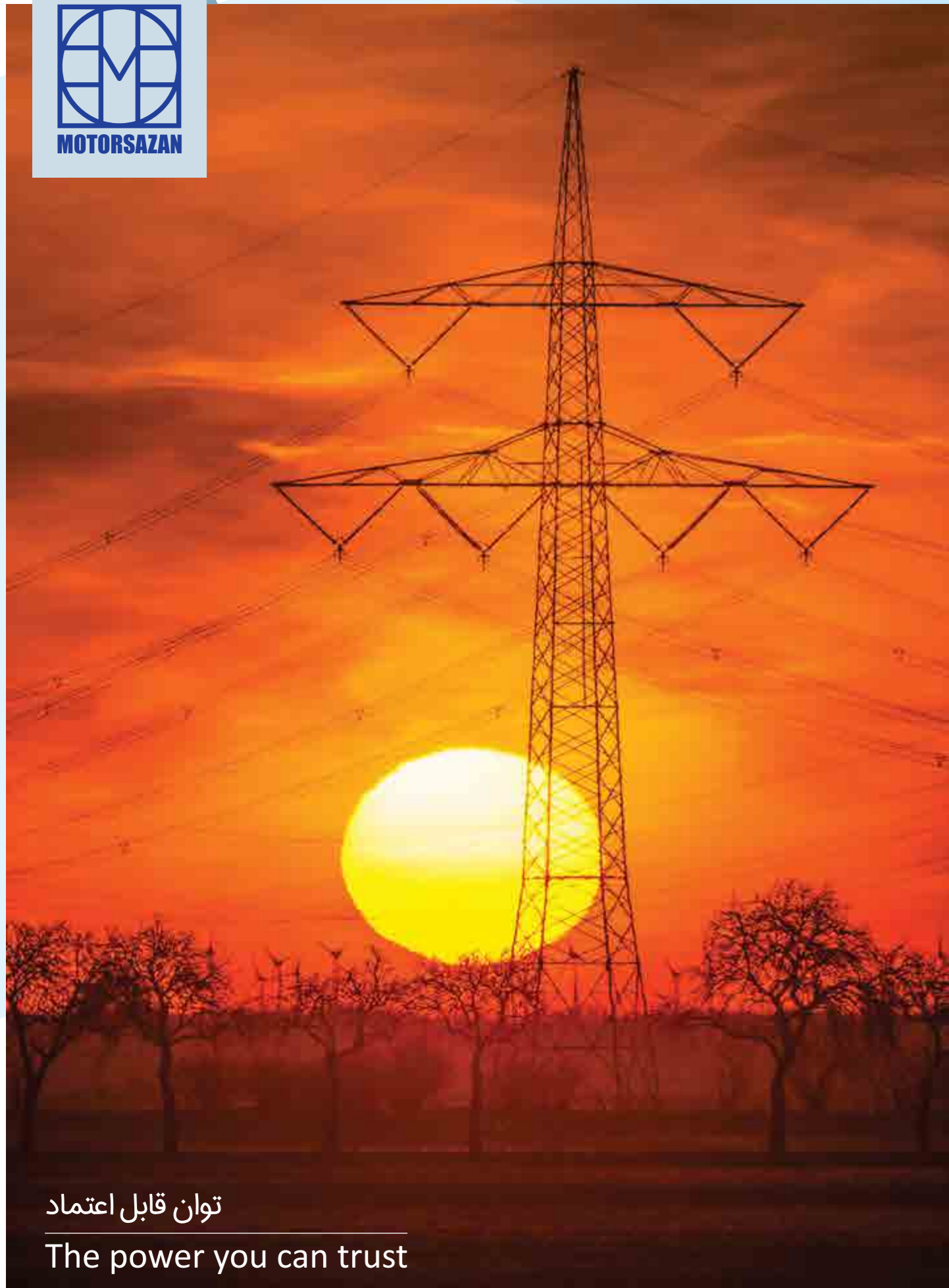
ابعاد کلی*

* Approximate only and depends on application. * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.



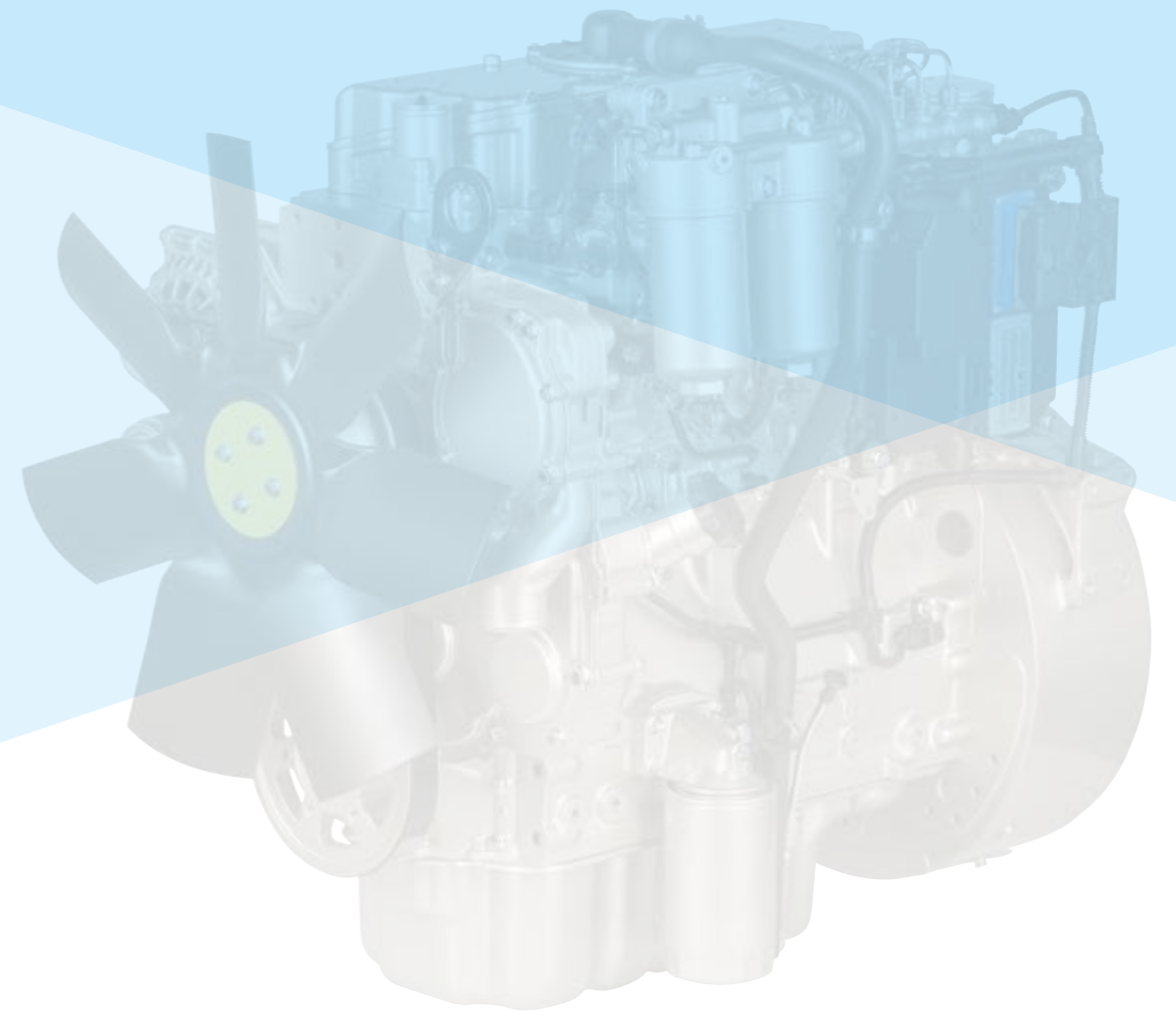


MOTORSAZAN



توان قابل اعتماد

The power you can trust



دور ثابت **CONSTANT SPEED**



3.152G

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	23.4	20.8	27.9
	Standby Power توان اضطراری	25.7	22.9	30.7

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating	اندازه توان
Standby power	7.3 توان اضطراری
Prime power	4.9 توان اسمی
%75 of prime power	3.8 %۷۵ توان اسمی
%50 of prime power	2.8 %۵۰ توان اسمی
%25 of prime power	1.9 %۲۵ توان اسمی



Basic Technical Data

Number of cylinder: 3 , Inline	تعداد سیلندر: ۳ سیلندر خطی
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Induction system: Naturally aspirated	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Cubic capacity: 2.5 liters	ظرفیت حجمی: ۲/۵ لیتر
Bore: 91.4 mm	قطر سیلندر: ۹۱/۴ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Compression ratio: 18.5:1	نسبت تراکم: ۱۸/۵:۱
Firing order: 1.3.2	ترتیب احتراق: ۱، ۳، ۲
Total lubrication system capacity: 6 liters	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۶ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 11 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۱ لیتر
Engine total weight (dry): 344 kg	وزن خشک موتور: ۳۴۴ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 361 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۳۶۱ کیلوگرم
Length x Width x Height (mm): 1020 x 700 x 980	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۰۲۰ * ۷۰۰ * ۹۸۰

Standard specifications

Air filter:	فیلتر هوا:
Mounted air filter	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Fuel system:	سیستم سوخت:
Rotary fuel injection pump	مجهز به پمپ انژکتور آسیابایی
Mechanical governing	گاورنر مکانیکی
Single cartridge fuel filter and prefilter	فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت و لوله های سوخت
Lubrication system:	سیستم روغنکاری:
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick	مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
Spin-on full-flow oil filter	فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
Cooling system:	سیستم خنک کاری:
Belt driven circulating pump	مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه
17" belt driven fan	پروانه ۱۷ اینچ
Mounted radiator and pipework	رادیاتور، لوله ها و ...
Electrical equipment:	سیستم برقی:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps Alternator	شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
Switch for oil pressure	سوئیچ فشار روغن
12 volts shut down solenoid	سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
Cold start aid	کمک استارت هوای سرد
Flywheel and Housing:	فلایویل و محفظه فلایویل:
Cast iron SAE3 flywheel housing	دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5	فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵ - ۱۰
Mountings:	نوع نصب:
Front mounting brackets	پایه های جلوئی موتور
Optional equipment:	تجهیزات اختیاری:
Coolant temperature gauge	گیج دمای آب
Lubrication oil pressure gauge and sender	شمع و گیج فشار روغن
Heater/Starter switch	سوئیچ استارتر
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators.	فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
Rear mounting brackets	پایه عقبی موتور





MN440A - 45GN

عملکرد / Function

Engine speed rew/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Standby Power توان اضطراری	33	30	40

Fuel Consumption (M³/hour) (مصرف گاز (متر مکعب در ساعت))

Power Rating اندازه توان	Standby power توان اضطراری	%75 of prime power %۷۵ توان اسمی	%50 of prime power %۵۰ توان اسمی	%25 of prime power %۲۵ توان اسمی
	13	10.6	8.3	6



Basic Technical Data

Number of cylinder: 4 , Inline
Cycle: 4 stroke
Induction system: Naturally aspirated
Cubic capacity: 3.99 liters
Bore: 100 mm
Stroke: 127 mm
Compression ratio: 9.5:1
Firing order: 1,3,4,2
Total lubrication system capacity: 7.5 liters
Coolant capacity (including radiator): 16 liters
Engine total weight (dry): 424 kg
Engine total weight (wet): 447 kg
Length x Width x Height (mm): 1000 x 690 x 1120

مشخصات فنی

تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی
سیکل: چهار زمانه
سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
نسبت تراکم: ۹/۵:۱
ترتیب احتراق: ۱،۳،۴،۲
ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۷/۵ لیتر
ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۶ لیتر
وزن خشک موتور: ۴۲۴ کیلوگرم
وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۴۴۷ کیلوگرم
طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۰۰۰ * ۶۹۰ * ۱۱۲۰

Standard specifications

Air filter:
Mounted air filter
Fuel system: (Natural Gas, 0.25 Psi)
Single diaphragm air gas valve carburetor/mixer
Electrical governing-controlled by ECU
Shut off valve, gas filter included
Lubrication system:
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick
Spin-on full-flow oil filter
Water cooled oil cooler
Cooling system:
Belt driven circulating pump
22" belt driven fan
Mounted radiator and pipework
Electrical equipment:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps Alternator
Switch for oil pressure
12 volts, 4 Amps ECU and Throttle
Cold start aid
Flywheel and Housing:
Cast iron SAE3 flywheel housing
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5
Mountings:
Front mounting brackets
Optional equipment:
Coolant temperature gauge
Lubrication oil pressure gauge and sender
Heater/Starter switch
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators
Rear mounting brackets

مشخصات استاندارد

فیلتر هوا:
مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
سیستم سوخت: (گاز شهری با فشار ۰/۲۵ Psi)
میکسچر با کاربرد تورک دیافراگمی گاز و هوا
گاورنر الکتریکی که از طریق ECU کنترل می شود
سوپاپ قطع کن گاز، فیلتر گاز
سیستم روغنکاری:
مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
روغن سردکن آب خنک
سیستم خنک کاری:
مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه
پروانه ۲۲ اینچ
رادیاتور، لوله ها و ...
سیستم برقی:
شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
سوئیچ فشار روغن
ECU ۱۲ ولت ۴ آمپر و دریچه کنترل
کمک استارت هوای سرد
فلاپویل و محفظه فلاپویل:
دارای محفظه فلاپویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
فلاپویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۰-۱۱/۵
نوع نصب:
پایه های جلویی موتور
تجهیزات اختیاری:
گیج دمای آب
شمع و گیج فشار روغن
سوئیچ استارتر
فلاپویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
پایه عقبی موتور





4.236G

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	42.7	38	51
	Standby Power توان اضطراری	47.2	42	56

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating اندازه توان	Standby power توان اضطراری	Prime power توان اسمی	%75 of prime power %۷۵ توان اسمی	%50 of prime power %۵۰ توان اسمی	%25 of prime power %۲۵ توان اسمی
	11.6	9.2	6	3.9	2.2



Basic Technical Data

مشخصات فنی	تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی
Number of cylinder: 4 , Inline	سیکل: چهار زمانه
Cycle: 4 stroke	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Induction system: Naturally aspirated	ظرفیت حجمی: ۳/۸۶۱ لیتر
Cubic capacity: 3.861 liters	قطر سیلندر: ۹۸/۴ میلیمتر
Bore: 98.4 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Stroke: 127 mm	نسبت تراکم: ۱۶:۱
Compression ratio: 16:1	ترتیب احتراق: ۱،۳،۴،۲
Firing order: 1,3,4,2	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۸ لیتر
Total lubrication system capacity: 8 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۵ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 15 liters	وزن خشک موتور: ۴۳۴ کیلوگرم
Engine total weight (dry): 434 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۴۵۷ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 457 kg	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۰۷۰ * ۶۶۰ * ۱۰۸۰
Length x Width x Height (mm): 1080 x 660 x 1070	

Standard specifications

مشخصات استاندارد	فیلتر هوا:
Air filter:	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Mounted air filter	سیستم سوخت:
Fuel system:	مجهز به پمپ انژکتور آسیایی
Rotary fuel injection pump	گاورنر مکانیکی
Mechanical governing	فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت و لوله های سوخت
Single cartridge fuel filter and prefilter	سیستم روغنکاری:
Lubrication system:	مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick	فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
Spin-on full-flow oil filter	روغن سردکن هوا خنک
Air cooled oil cooler	سیستم خنک کاری:
Cooling system:	مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه
Belt driven circulating pump	پروانه ۱۷ اینچ
17" belt driven fan	رادیاتور، لوله ها و...
Mounted radiator and pipework	سیستم برقی:
Electrical equipment:	شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps Alternator	سوئیچ فشار روغن
Switch for oil pressure	سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
12 volts shut down solenoid	کمک استارت هوای سرد
Cold start aid	فلاپویل و محفظه فلاپویل:
Flywheel and Housing:	دارای محفظه فلاپویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
Cast iron SAE3 flywheel housing	فلاپویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵-۱۰
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5	نوع نصب:
Mountings:	پایه های جلویی موتور
Front mounting brackets	تجهیزات اختیاری:
Optional equipment:	گیج دمای آب
Coolant temperature gauge	شمع و گیج فشار روغن
Lubrication oil pressure gauge and sender	سوئیچ استارتر
Heater/Starter switch	فلاپویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators	پایه عقبی موتور
Rear mounting brackets	





MN440A - 60GD

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	45	40	53.6
	Standby Power توان اضطراری	49.5	44	58.9

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating اندازه توان	Standby power توان اضطراری	Prime power توان اسمی	%75 of prime power %۷۵ توان اسمی	%50 of prime power %۵۰ توان اسمی	%25 of prime power %۲۵ توان اسمی
	11.5	9.2	6.4	4.1	2.2



Basic Technical Data

Number of cylinder: 4 , Inline	تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Induction system: Naturally aspirated	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Cubic capacity: 3.99 liters	ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Compression ratio: 16:1	نسبت تراکم: ۱۶:۱
Firing order: 1,3,4,2	ترتیب احتراق: ۱,۳,۴,۲
Total lubrication system capacity: 7.5 liters	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۷/۵ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 16 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۶ لیتر
Engine total weight (dry): 455 kg	وزن خشک موتور: ۴۵۵ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 478 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۴۷۸ کیلوگرم
Length x Width x Height (mm): 1110 x 660 x 1130	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۱۱۰ * ۶۶۰ * ۱۱۳۰

مشخصات فنی

Standard specifications

Air filter:	فیلتر هوا:
Mounted air filter	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Fuel system:	سیستم سوخت:
Rotary fuel injection pump	مجهز به پمپ انژکتور آسیابی
Mechanical governing	گاورنر مکانیکی
Single cartridge fuel filter and prefilter	فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت و لوله های سوخت
Lubrication system:	سیستم روغنکاری:
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick	مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
Spin-on full-flow oil filter	فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
Water cooled oil cooler	روغن سردکن آب خنک
Cooling system:	سیستم خنک کاری:
Belt driven circulating pump	مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه
22" belt driven fan	پروانه ۲۲ اینچ
Mounted radiator and pipework	رادیاتور، لوله ها و ...
Electrical equipment:	سیستم برقی:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps Alternator	شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
Switch for oil pressure	سوئیچ فشار روغن
12 volts shut down solenoid	سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
Cold start aid	کمک استارت هوای سرد
Flywheel and Housing:	فلایویل و محفظه فلایویل:
Cast iron SAE3 flywheel housing	دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5	فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵ - ۱۰
Mountings:	نوع نصب:
Front mounting brackets	پایه های جلوئی موتور
Optional equipment:	تجهیزات اختیاری:
Coolant temperature gauge	گیج دمای آب
Lubrication oil pressure gauge and sender	شمع و گیج فشار روغن
Heater/Starter switch	سوئیچ استارتر
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators	فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
Rear mounting brackets	پایه عقبی موتور

مشخصات استاندارد





4.248G

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	45	40	53.6
	Standby Power توان اضطراری	49.5	44	58.9

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating اندازه توان	Standby power توان اضطراری	Prime power توان اسمی	%75 of prime power %۷۵ توان اسمی	%50 of prime power %۵۰ توان اسمی	%25 of prime power %۲۵ توان اسمی
	11.9	9.5	6.6	4.3	2.3



Basic Technical Data

Number of cylinder: 4 , Inline
Cycle: 4 stroke
Induction system: Naturally aspirated
Cooling: Water cooled
Cubic capacity: 4 liters
Bore: 101 mm
Stroke: 127 mm
Compression ratio: 16:1
Firing order: 1,3,4,2
Total lubrication system capacity: 7.5 liters
Coolant capacity (including radiator): 16 liters
Engine total weight (dry): 455 kg
Engine total weight (wet): 478 kg
Length x Width x Height (mm): 1000 x 690 x 1250

مشخصات فنی

تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی
سیکل: چهار زمانه
سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
سیستم خنک کاری: آب خنک
ظرفیت حجمی: ۴ لیتر
قطر سیلندر: ۱۰۱ میلیمتر
کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
نسبت تراکم: ۱۶:۱
ترتیب احتراق: ۱،۳،۴،۲
ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۷/۵ لیتر
ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۶ لیتر
وزن خشک موتور: ۴۵۵ کیلوگرم
وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۴۷۸ کیلوگرم
طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۰۰۰ * ۶۹۰ * ۱۲۵۰

Standard specifications

Air filter:
Mounted air filter
Fuel system:
Rotary fuel injection pump
Mechanical governing
Single cartridge fuel filter and prefilter
Lubrication system:
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick
Spin-on full-flow oil filter
Water cooled oil cooler
Cooling system:
Belt driven circulating pump
22" belt driven fan
Mounted radiator and pipework
Electrical equipment:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps Alternator
Switch for oil pressure
12 volts shut down solenoid
Cold start aid
Flywheel and Housing:
Cast iron SAE3 flywheel housing
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5
Mountings:
Front mounting brackets
Optional equipment:
Coolant temperature gauge
Lubrication oil pressure gauge and sender
Heater/Starter switch
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators
Rear mounting brackets

مشخصات استاندارد

فیلتر هوا:
مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
سیستم سوخت:
مجهز به پمپ انژکتور آسیابی
گاورنر مکانیکی
فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت و لوله های سوخت
سیستم روغنکاری:
مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
روغن سردکن آب خنک
سیستم خنک کاری:
مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه
پروانه ۲۲ اینچ
رادیاتور، لوله ها و ...
سیستم برقی:
شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
سوییچ فشار روغن
سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
کمک استارت هوای سرد
فلایویل و محفظه فلایویل:
دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵-۱۰
نوع نصب:
پایه های جلوئی موتور
تجهیزات اختیاری:
گیج دمای آب
شمع و گیج فشار روغن
سوییچ استارتر
فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
پایه عقبی موتور





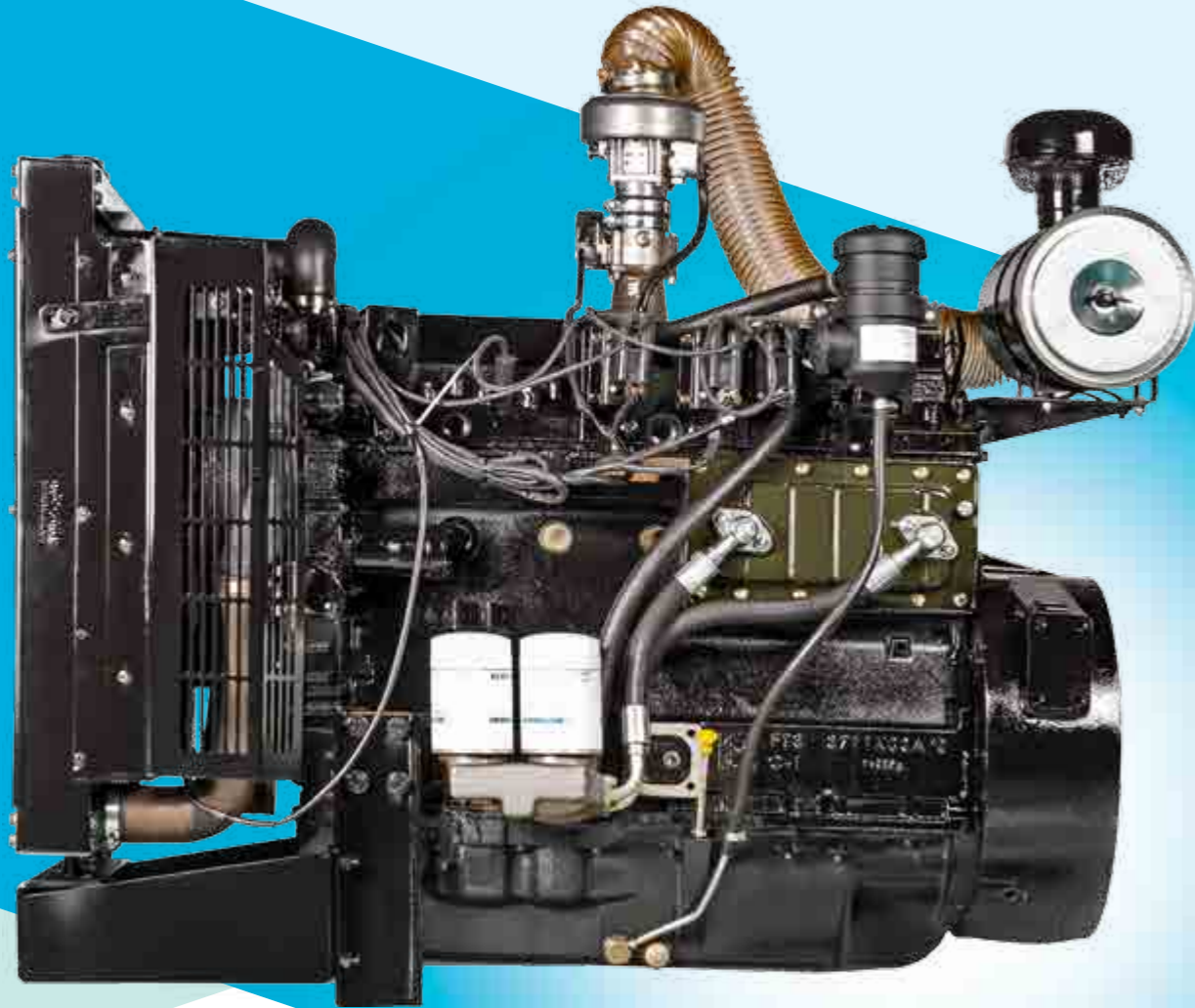
MN660A - 70GN

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) kVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Emergency Power توان اضطراری	55	49	65

Fuel Consumption (M³/hour) مصرف گاز (متر مکعب در ساعت)

Power Rating	اندازه توان
Standby power	22 توان اضطراری
%75 of prime power	16.25 توان اسمی ۷۵٪
%50 of prime power	10.5 توان اسمی ۵۰٪
%25 of prime power	5.55 توان اسمی ۲۵٪



Basic Technical Data

مشخصات فنی	
Number of cylinder: 6 , Inline	تعداد سیلندر: ۶ سیلندر خطی
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Induction system: Naturally aspirated	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Cooling: Water cooled	سیستم خنک کاری: آب خنک
Cubic capacity: 5.99 liter	ظرفیت حجمی: ۵/۹۹ لیتر
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Compression ratio: 9.5:1	نسبت تراکم: ۹/۵:۱
Firing order: 1,5,3,6,2,4	ترتیب احتراق: ۱,۵,۳,۶,۲,۴
Total lubrication system capacity: 17 liters	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۱۷ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 27 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۲۷ لیتر
Engine total weight (dry): 643 kg	وزن خشک موتور: ۶۴۳ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 685 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۶۸۵ کیلوگرم
Length x Width x Height (mm): 1360 x 700 x 1280	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۳۶۰ * ۷۰۰ * ۱۲۸۰

Standard specifications

مشخصات استاندارد	
Air filter:	فیلتر هوا:
Mounted air filter	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Fuel system: (Natural Gas, 0.25 Psi)	سیستم سوخت: (گاز شهری با فشار ۰/۲۵ Psi)
Single diaphragm air gas valve carburetor/mixer	میکسچر با کاربراتور تک دیافراگمی گاز و هوا
Electrical governing- Controlled by Ecu	گاورنر الکتریکی که از طریق ECU کنترل می شود
Shut off valve, gas filter included	سوپاپ قطع کن گاز، فیلتر گاز
Lubrication system:	سیستم روغنکاری:
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick	مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
Spin-on full-flow oil filter	فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
Cooling system:	سیستم خنک کاری:
Gear driven circulating pump	مجهز به پمپ آب متحرک از طریق دنده
22" belt driven fan	پروانه ۲۲ اینچ
Mounted radiator and pipework	رادیاتور، لوله ها و ...
Electrical equipment:	سیستم برقی:
12 volts starter motor and 12 volts 55 Amps alternator	شامل استارت موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
Switch for oil pressure and water temperature switch	سوئیچ فشار روغن و دمای آب
12 volts, 4 Amps Ecu and throttle	ECU ۱۲ ولت، ۴ آمپر و دریچه کنترل
Flywheel and Housing:	فلایویل و محفظه فلایویل:
Cast iron SAE3 flywheel housing	دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5	فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۰-۱۱/۵
Mountings:	نوع نصب:
Front mounting brackets	پایه های جلوئی موتور
Optional equipment:	تجهیزات اختیاری:
Lubrication oil pressure gauge and sender	شمع و گیج فشار روغن
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators	فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
Rear mounting brackets	پایه نصب عقبی





MT440A - 75GD

عملکرد / Function

Engine speed rew/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	57.3	51	68.3
	Standby Power توان اضطراری	63	56	75

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating اندازه توان	litres/hour توان اضطراری	litres/hour توان اسمی	litres/hour توان اسمی ۷۵٪	litres/hour توان اسمی ۵۰٪
Standby power	13.2			
Prime power		11.5		
%75 of prime power			8.6	
%50 of prime power				6.4



Basic Technical Data

English	فارسی
Number of cylinder: 4 , Inline	تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Induction system: Turbocharged	سیستم ورودی هوا: توربوشارژر
Cooling: Water cooled	سیستم خنک کاری: آب خنک
Cubic capacity: 3.99 liters	ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Compression ratio: 16:1	نسبت تراکم: ۱۶:۱
Firing order: 1,3,4,2	ترتیب احتراق: ۱,۳,۴,۲
Total lubrication system capacity: 7.5 liters	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۷/۵ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 16 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۶ لیتر
Engine total weight (dry): 435 kg	وزن خشک موتور: ۴۳۵ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 458 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۴۵۸ کیلوگرم
Length x Width x Height (mm): 1000 x 690 x 1250	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۰۰۰ * ۶۹۰ * ۱۲۵۰

Standard specifications

English	فارسی
Air filter:	فیلتر هوا:
Mounted air filter	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Fuel system:	سیستم سوخت:
Rotary fuel injection pump	مجهز به پمپ انژکتور آسیاب
Mechanical governing	گاورنر مکانیکی
Single cartridge fuel filter and prefilter	فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت و لوله های سوخت
Lubrication system:	سیستم روغنکاری:
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick	مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
Spin-on full-flow oil filter	فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
Water cooled oil cooler	روغن سردکن آب خنک
Cooling system:	سیستم خنک کاری:
Belt driven circulating pump	مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه
22" belt driven fan	پروانه ۲۲ اینچ
Mounted radiator and pipework	رادیاتور، لوله ها و ...
Electrical equipment:	سیستم برقی:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps Alternator	شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
Switch for oil pressure	سوئیچ فشار روغن
12 volts shut down solenoid	سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
Cold start aid	کمک استارت هوای سرد
Flywheel and Housing:	فلایویل و محفظه فلایویل:
Cast iron SAE3 flywheel housing	دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5	فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵-۱۰
Mountings:	نوع نصب:
Front mounting brackets	پایه های جلوئی موتور
Optional equipment:	تجهیزات اختیاری:
Coolant temperature gauge	گیج دمای آب
Lubrication oil pressure gauge and sender	شمع و گیج فشار روغن
Heater/Starter switch	سوئیچ استارتر
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators	فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
Rear mounting brackets	پایه عقبی موتور





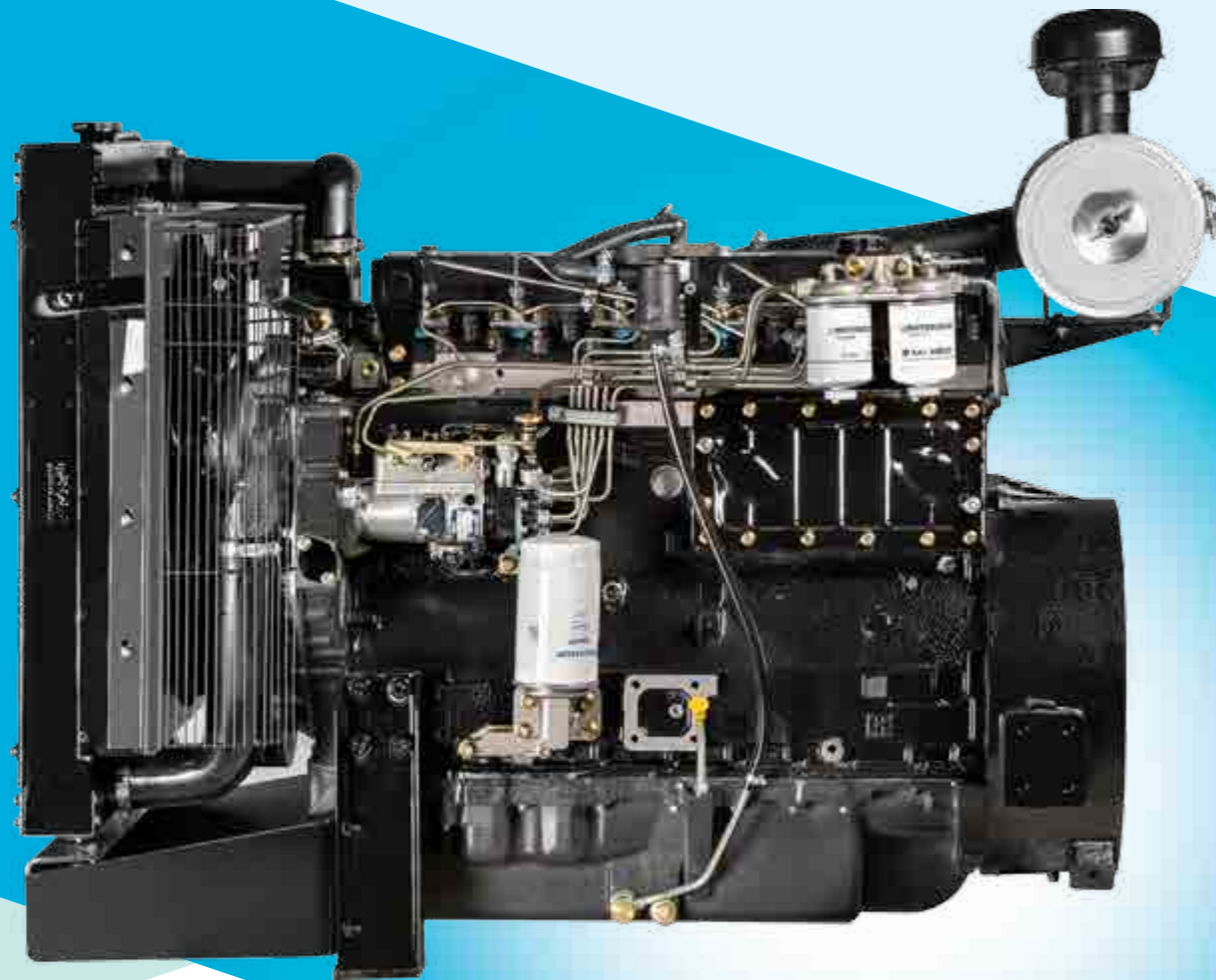
1006.6G

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	61.5	54.6	73.2
	Standby Power توان اضطراری	67.6	60.1	80.6

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating اندازه توان	litres/hour توان اضطراری
Standby power	16
Prime power	14.5
%75 of prime power	11.4
%50 of prime power	8.1
%25 of prime power	5.3



Basic Technical Data

Number of cylinder: 6 , Inline
Cycle: 4 stroke
Induction system: Naturally aspirated
Cooling: Water cooled
Cubic capacity: 5.985 liter
Bore: 100 mm
Stroke: 127 mm
Compression ratio: 16.5:1
Firing order: 1,5,3,6,2,4
Total lubrication system capacity: 17 liters
Coolant capacity (including radiator): 27 liters
Engine total weight (dry): 640 kg
Engine total weight (wet): 682 kg
Length x Width x Height (mm): 1345 x 690 x 1130

مشخصات فنی

تعداد سیلندر: ۶ سیلندر خطی
سیکل: چهار زمانه
سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
سیستم خنک کاری: آب خنک
ظرفیت حجمی: ۵/۹۸۵ لیتر
قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
نسبت تراکم: ۱۶/۵:۱
ترتیب احتراق: ۱,۵,۳,۶,۲,۴
ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۱۷ لیتر
ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۲۷ لیتر
وزن خشک موتور: ۶۴۰ کیلوگرم
وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۶۸۲ کیلوگرم
طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۳۴۵ * ۶۹۰ * ۱۱۳۰

Standard specifications

Air filter:
Mounted air filter
Fuel system:
Rotary fuel injection pump
Mechanical governing
Single cartridge fuel filter and prefilter
Lubrication system:
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick
Spin-on full-flow oil filter
Water cooled oil cooler
Cooling system:
Gear driven circulating pump
22" belt driven fan
Mounted radiator and pipework
Electrical equipment:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps Alternator
Switch for oil pressure
12 volts shut down solenoid
Cold start aid
Flywheel and Housing:
Cast iron SAE3 flywheel housing
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5
Mountings:
Front mounting brackets
Optional equipment:
Coolant temperature gauge
Lubrication oil pressure gauge and sender
Heater/Starter switch
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators
Rear mounting brackets

مشخصات استاندارد

فیلتر هوا:
مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
سیستم سوخت:
مجهز به پمپ انژکتور آسیایی
گاورنر مکانیکی
فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت و لوله های سوخت
سیستم روغنکاری:
مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
روغن سردکن آب خنک
سیستم خنک کاری:
مجهز به پمپ آب متحرک از طریق دنده
پروانه ۲۲ اینچ
رادیاتور، لوله ها و ...
سیستم برقی:
شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
سوییچ فشار روغن
سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
کمک استارت هوای سرد
فلایویل و محفظه فلایویل:
دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵-۱۰
نوع نصب:
پایه های جلوئی موتور
تجهیزات اختیاری:
گیج دمای آب
شمع و گیج فشار روغن
سوییچ استارتر
فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
پایه عقبی موتور





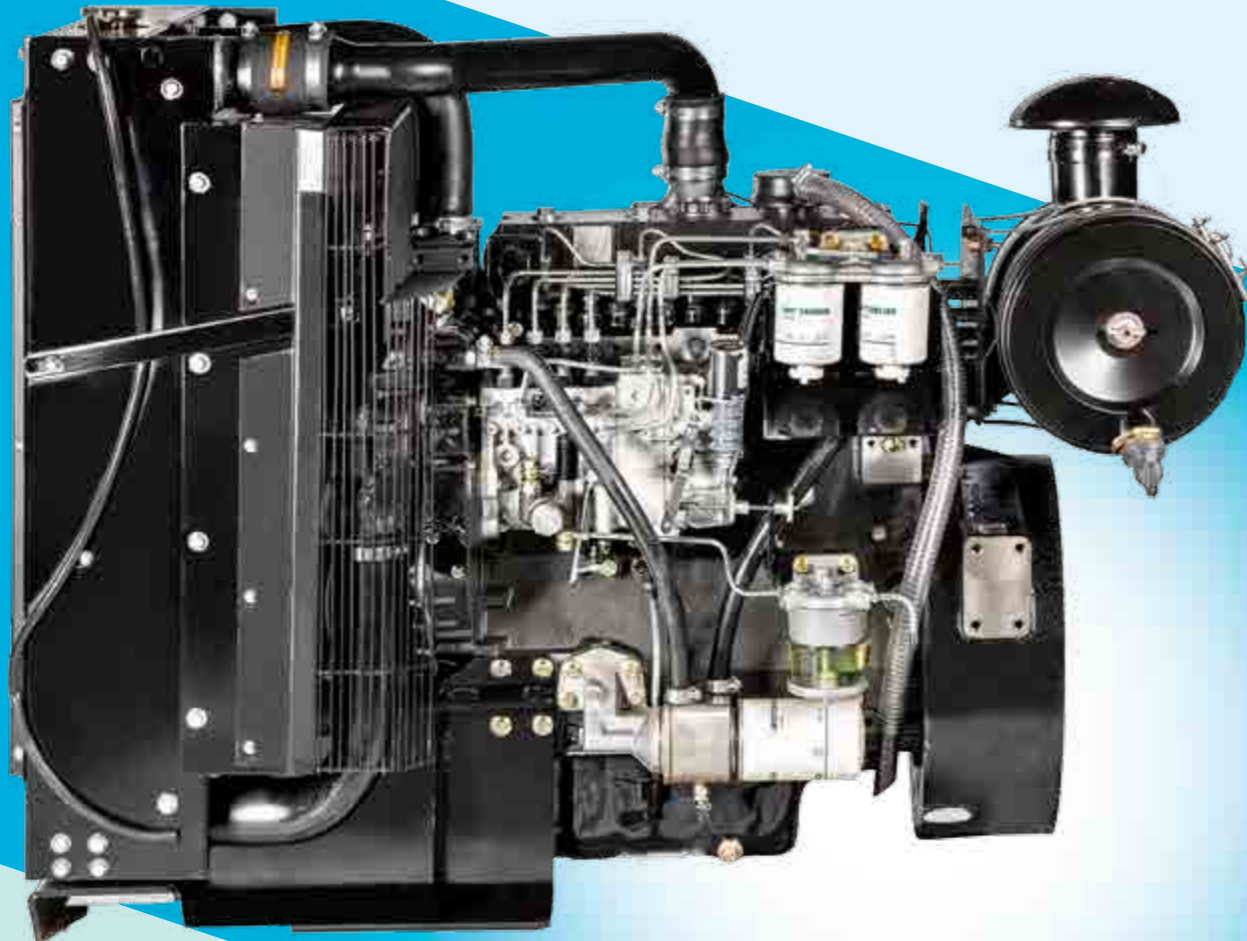
MTI440C - 100GD

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	72	64.3	85.7
	Standby Power توان اضطراری	80	71.4	95.2

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating	اندازه توان
Standby power	15.5 توان اضطراری
Prime power	14.7 توان اسمی
%75 of prime power	11 %۷۵ توان اسمی
%50 of prime power	7.3 %۵۰ توان اسمی



Basic Technical Data

مشخصات فنی	مشخصات فنی
Number of cylinder: 4 , Inline	تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Induction system: Turbocharged with intercooler	سیستم ورودی هوا: توربوشارژر و اینترکولر
Cooling: Water cooled	سیستم خنک کاری: آب خنک
Cubic capacity: 4 liters	ظرفیت حجمی: ۴ لیتر
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Compression ratio: 16:1	نسبت تراکم: ۱۶:۱
Firing order: 1,3,4,2	ترتیب احتراق: ۱,۳,۴,۲
Total lubrication system capacity: 8 liters	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۸ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 22 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۲۲ لیتر
Engine total weight (dry): 650 kg	وزن خشک موتور: ۶۵۰ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 679 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۶۷۹ کیلوگرم
Length x Width x Height (mm): 1450 x 650 x 1150	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۴۵۰ * ۶۵۰ * ۱۱۵۰

Standard specifications

مشخصات استاندارد	مشخصات استاندارد
Air filter:	فیلتر هوا:
Mounted air filter	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Fuel system:	سیستم سوخت:
in-line fuel injection pump	مجهز به پمپ انژکتور خطی
Mechanical governing	گاورنر مکانیکی
Twin cartridge fuel filter and prefilter	فیلتر سوخت و لوله های سوخت
Sedimenter/Water trapfilter	فیلتر آبگیر
Lubrication system:	سیستم روغنکاری:
Mild steel sheet with filler and dipstick	مجهز به کارتر ورقی و سیخ روغن
Spin-on full-flow oil filter	فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
Cooling system:	سیستم خنک کاری:
Gear driven circulating pump	مجهز به پمپ آب متحرک از طریق دنده
22" belt driven fan	پروانه ۲۲ اینچ
Mounted radiator and pipework	رادیاتور، لوله ها و ...
Electrical equipment:	سیستم برقی:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps Alternator	شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
Switch for oil pressure	سوئیچ فشار روغن
12 volts shut down solenoid	سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
Cold start aid	کمک استارت هوای سرد
Flywheel and Housing:	فلایویل و محفظه فلایویل:
Cast iron SAE3 flywheel housing	دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
High inertia flywheel to SAE J620 size 10/11.5	فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵-۱۰
Mountings:	نوع نصب:
Front mounting brackets	پایه های جلوئی موتور
Optional equipment:	تجهیزات اختیاری:
Coolant temperature gauge	گیج دمای آب
Lubrication oil pressure gauge and sender	شمع و گیج فشار روغن
Heater/Starter switch	سوئیچ استارتر
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators	فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
Rear mounting brackets	پایه عقبی موتور





MT660A - 130GD

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	90	80	107
	Standby Power توان اضطراری	100	89	120

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating اندازه توان	توان اضطراری	توان اسمی
Standby power	21	19
Prime power	19	16
%75 of prime power	16	11.5
%50 of prime power	11.5	6.5
%25 of prime power	6.5	



Basic Technical Data

Number of cylinder: 6 , Inline
Cycle: 4 stroke
Induction system: Turbocharged
Cooling: Water cooled
Cubic capacity: 6 liter
Bore: 100 mm
Stroke: 127 mm
Compression ratio: 17.5:1
Firing order: 1,5,3,6,2,4
Total lubrication system capacity: 17 liters
Coolant capacity (including radiator): 37 liters
Engine total weight (dry): 660 kg
Engine total weight (wet): 710 kg
Length x Width x Height (mm): 1570 x 760 x 1115

مشخصات فنی

تعداد سیلندر: ۶ سیلندر خطی
سیکل: چهار زمانه
سیستم ورودی هوا: توربوشارژر
سیستم خنک کاری: آب خنک
ظرفیت حجمی: ۶ لیتر
قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
نسبت تراکم: ۱۷/۵:۱
ترتیب احتراق: ۱,۵,۳,۶,۲,۴
ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۱۷ لیتر
ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۳۷ لیتر
وزن خشک موتور: ۶۶۰ کیلوگرم
وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۷۱۰ کیلوگرم
طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۵۷۰ * ۷۶۰ * ۱۱۱۵

Standard specifications

Air filter:
Mounted air filter
Fuel system:
In line fuel injection pump
Electrical governing
Twin cartridge fuel filter and prefilter
Lubrication system:
Cast iron oil-sump with filler and dipstick
Spin-on full-flow oil filter
Cooling system:
Gear driven circulating pump
25" belt driven, pusher type, polyamide fan
Mounted radiator and pipework
Water cooled oil cooler
Electrical equipment:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps alternator
Switch for oil pressure
12 volts shut down solenoid
Cold start aid
Flywheel and Housing:
Cast iron SAE3 flywheel housing
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5
Mountings:
Front mounting brackets
Optional equipment:
Coolant temperature gauge
Lubrication oil pressure gauge and sender
Heater/Starter switch
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators
Rear mounting brackets

مشخصات استاندارد

فیلتر هوا:
مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
سیستم سوخت:
مجهز به پمپ انژکتور خطی
گاورنر الکتریکی
فیلتر سوخت دوقلو و فیلتر آبرگیر
سیستم روغنکاری:
مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
سیستم خنک کاری:
مجهز به پمپ آب متحرک دنده ای
پروانه پلی آمیدی ۲۵ اینچ
رادیاتور، لوله ها و ...
روغن سردکن آب خنک
سیستم برقی:
شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
سوئیچ فشار روغن
سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
کمک استارت هوای سرد
فلایویل و محفظه فلایویل:
دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵ - ۱۰
نوع نصب:
پایه های جلوئی موتور
تجهیزات اختیاری:
گیج دمای آب
شمع و گیج فشار روغن
سوئیچ استارتر
فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
پایه های عقبی موتور





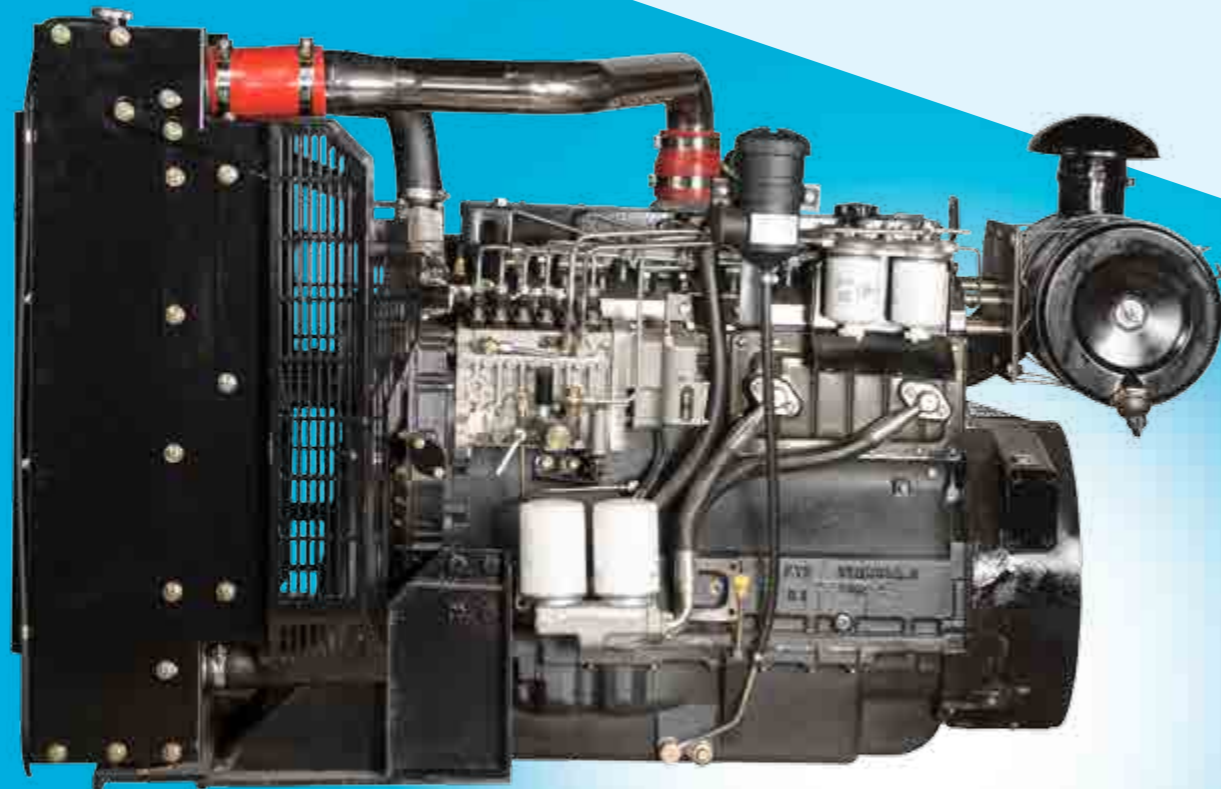
MTI660A - 163GD

عملکرد / Function

Engine speed rev/min (دور موتور (دور بر دقیقه))	Type of operation نوع عملکرد	Typical generator output (net) KVA توان خروجی ژنراتور (خالص) KVA	Engine Power توان موتور	
			kW	bhp
1500	Prime power توان اسمی	123	104	140
	Standby Power توان اضطراری	135	115	155

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating اندازه توان	litres/hour توان اضطراری
Standby power	24
Prime power	21
%75 of prime power	18
%50 of prime power	12.5



Basic Technical Data

Number of cylinder: 6 , Inline	تعداد سیلندر: ۶ سیلندر خطی
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Induction system: Turbocharged and intercooled	سیستم ورودی هوا: توربوشارژر و اینترکولر
Cooling: Water cooled	سیستم خنک کاری: آب خنک
Cubic capacity: 6 liter	ظرفیت حجمی: ۶ لیتر
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Compression ratio: 17.5:1	نسبت تراکم: ۱۷/۵:۱
Firing order: 1,5,3,6,2,4	ترتیب احتراق: ۱,۵,۳,۶,۲,۴
Total lubrication system capacity: 17 liters	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۱۷ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 37 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۳۷ لیتر
Engine total weight (dry): 730 kg	وزن خشک موتور: ۷۳۰ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 781 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۷۸۱ کیلوگرم
Length x Width x Height (mm): 1680 x 810 x 1100	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۶۸۰ * ۸۱۰ * ۱۱۰۰

Standard specifications

Air filter:	فیلتر هوا:
Mounted air filter	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Fuel system:	سیستم سوخت:
In line fuel injection pump	مجهز به پمپ انژکتور خطی
Electrical governing	گاورنر الکتریکی
Twin cartridge fuel filter and prefilter	فیلتر سوخت دوقلو و فیلتر آبیگیر
Lubrication system:	سیستم روغنکاری:
Cast iron oil-sump with filler and dipstick	مجهز به کارتر چدنی همراه با روغن ریز و سیخ روغن
Spin-on full-flow oil filters	فیلترهای روغن پیچی با جریان کامل روغن
Cooling system:	سیستم خنک کاری:
Gear driven circulating pump	مجهز به پمپ آب دنده ای
25" belt driven, pusher type, polyamide fan	پروانه پلی آمیدی ۲۵ اینچ
Mounted radiator intercooler and pipework	رادیاتور، سردکن، اینترکولر و لوله ها
Water cooled oil cooler	روغن سردکن آب خنک
Electrical equipment:	سیستم برقی:
12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps alternator	شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
Switch for oil pressure	سوییچ فشار روغن
12 volts shut down solenoid	سولونوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
Cold start aid	کمک استارت هوای سرد
Flywheel and Housing:	فلایویل و محفظه فلایویل:
Cast iron SAE3 flywheel housing	دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5	فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۰-۱۱/۵
Mountings:	نوع نصب:
Front mounting brackets	پایه های جلوئی موتور
Optional equipment:	تجهیزات اختیاری:
Coolant temperature gauge	گیج دمای آب
Lubrication oil pressure gauge and sender	شمع و گیج فشار روغن
Heater/Starter switch	سوییچ استارتر
Flywheel and coupling suitable for double bearing alternators	فلایویل و کوپلینگ مناسب برای ژنراتورهای جفت بلبرینگ
Rear mounting brackets	پایه های عقبی موتور





4.236P

Performance / پرفورمانس

Max Power (Intermittent)	42 kW at 1500 rpm	ماکزیمم توان (کارکرد متناوب)
Max Power (Continues)	38 kW at 1500 rpm	ماکزیمم توان (در حالت دائم کار)
Max torque (Intermittent)	273 N.m	ماکزیمم گشتاور (کارکرد متناوب)
Max No-load speed	1575 rpm	ماکزیمم دور بدون بار
Low idle speed	750 rpm	دور پایین بدون بار

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating	اندازه توان
Intermittent power	11.6 کارکرد متناوب
Continues power	9.2 دائم کار
%75 of Continues power	۷۵٪ توان دائم کار
%50 of Continues power	۵۰٪ توان دائم کار
%25 of Continues power	۲۵٪ توان دائم کار



Basic Technical Data

مشخصات فنی	Basic Technical Data
تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی	Number of cylinder: 4 , Inline
سیکل: چهار زمانه	Cycle: 4 stroke
سیستم ورودی هوا: توربوشارژر دار و اینترکولر	Induction system: Turbocharged and intercooled
ظرفیت حجمی: ۳/۸۶۱ لیتر	Cubic capacity: 3.861 liter
قطر سیلندر: ۹۸/۴ میلیمتر	Bore: 98.4 mm
کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر	Stroke: 127 mm
نسبت تراکم: ۱۶:۱	Compression ratio: 16:1
ترتیب احتراق: ۱،۳،۴،۲	Firing order: 1,3,4,2
ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۸ لیتر	Total lubrication system capacity: 8 liters
ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۵ لیتر	Coolant capacity (including radiator): 15 liters
وزن خشک موتور: ۵۳۰ کیلوگرم	Engine total weight (dry): 530 kg
وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۵۵۵ کیلوگرم	Engine total weight (wet): 555 kg
طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۳۵۵ * ۷۴۰ * ۱۰۵۰	Length x Width x Height (mm): 1355 x 740 x 1050

Standard specifications

مشخصات استاندارد	Standard specifications
فیلتر هوا:	Air filter:
مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای	Mounted air filter
سیستم سوخت:	Fuel system:
مجهز به پمپ انژکتور آسیایی	Rotary fuel injection pump
گاورنر مکانیکی	Mechanical governing
فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت دوقلو و لوله های سوخت	Twin cartridge fuel filter and prefilter
سیستم روغنکاری:	Lubrication system:
مجهز به کارتر ورقی پرسی	Mild steel sheet sump with filler and dipstick
فیلترهای روغن پیچی با جریان کامل روغن	Spin-on full-flow oil filter
روغن سرد کن هوا خنک	Remote oil cooler (Air cooled oil cooler)
سیستم خنک کاری:	Cooling system:
مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه	Belt driven circulating pump
پروانه ۱۷ اینچ	17" belt driven, pusher type polyamid fan
رادیاتور، لوله ها و ...	Mounted radiator, intercooler and pipework
سیستم برقی:	Electrical equipment:
شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر	12 volts starter motor and 12 volts, 55 Amps alternator
سوییچ فشار روغن	Switch for oil pressure
فلایویل و محفظه فلایویل:	Flywheel and Housing:
دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3	Cast iron SAE3 flywheel housing
فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۱/۵ - ۱۰	High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5
نوع نصب:	Mountings:
پایه های جلوئی موتور	Front mounting brackets
PTO:	PTO:
کلاچ تک صفحه ای SAE 3 مجهز به اهرم دستی و شفت محرک	Single plate, SAE3, Manual operated clutch with drive shaft
تابلو برق:	Control Panel:
سوییچ استارتر	Starter Switch
آمپر دینام	Alternator Ammeter
کلید شمع گرمکن	Heater Button
سیستم ایمنی قطع کن موتور در دماهای بالای مایع خنک کاری و پایین بودن فشار روغن	Safety Shutdown System for high coolant temperature and low lubricating oil pressure





4.248P

Performance / پرفورمانس

Max Power (Intermittent)	44 kW at 1500 rpm	ماکزیمم توان (کارکرد متناوب)
Max Power (Continues)	40 kW at 1500 rpm	ماکزیمم توان (در حالت دائم کار)
Max torque (Intermittent)	280 N.m	ماکزیمم گشتاور (کارکرد متناوب)
Max No-load speed	1575 rpm	ماکزیمم دور بدون بار
Low idle speed	750 rpm	دور پایین بدون بار

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating	اندازه توان
Intermittent power	11.9 کارکرد متناوب
Continues power	9.5 دائم کار
%75 of Continues power	۷۵٪ توان دائم کار
%50 of Continues power	۵۰٪ توان دائم کار
%25 of Continues power	۲۵٪ توان دائم کار



Basic Technical Data

مشخصات فنی	
Number of cylinder: 4 , Inline	تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Induction system: Naturally aspirated	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Combustion system: Direct injection	سیستم احتراق: پاشش مستقیم
Cooling: Water cooled	سیستم خنک کاری: آب خنک
Cubic capacity: 4 liter	ظرفیت حجمی: ۴ لیتر
Bore: 101 mm	قطر سیلندر: ۱۰۱ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Compression ratio: 16:1	نسبت تراکم: ۱۶:۱
Firing order: 1,3,4,2	ترتیب احتراق: ۱، ۳، ۴، ۲
Total lubrication system capacity: 7.5 liters	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۷/۵ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 16 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۶ لیتر
Engine total weight (dry): 554 kg	وزن خشک موتور: ۵۵۴ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 577 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۵۷۷ کیلوگرم
Length x Width x Height (mm): 1390 x 690 x 1250	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۳۹۰ * ۶۹۰ * ۱۲۵۰

Standard specifications

مشخصات استاندارد	
Air filter:	فیلتر هوا:
Mounted air filter	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Fuel system:	سیستم سوخت:
Rotary fuel injection pump	مجهز به پمپ انژکتور آسیایی
Mechanical governing	گاورنر مکانیکی
Single cartridge fuel filter and prefilter	فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت و لوله های سوخت
Lubrication system:	سیستم روغنکاری:
Gray cast iron oil-sump with filler and dipstick	مجهز به کارتر چدنی
Spin-on full-flow oil filter	فیلترهای روغن پیچی با جریان کامل روغن
Cooling system:	سیستم خنک کاری:
Belt driven circulating pump	مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه
22" belt driven, pusher type polyamid fan	پروانه ۲۲ اینچ
Mounted radiator and pipework	رادیاتور، لوله ها و ...
Electrical equipment:	سیستم برقی:
12 volts, starter motor and 12 volts, 55 Amps alternator	شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
Switch for oil pressure and water temperature switch	سوئیچ فشار روغن
12 volts shutdown solenoid	سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
Cold start aid	کمک استارت هوای سرد
Flywheel and Housing:	فلایویل و محفظه فلایویل:
Cast iron SAE3 flywheel housing	دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5	فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۰-۱۱/۵
Mountings:	نوع نصب:
Front mounting brackets	پایه های جلوئی و عقبی موتور
PTO:	PTO:
Single plate, SAE3, Manual operated clutch with drive shaft	کلاچ تک صفحه ای SAE3 مجهز به اهرم دستی و شفت محرک
Control Panel:	تابلو برق:
Starter Switch	سوئیچ استارتر
Alternator Ammeter	آمپر دینام
Heater Button	کلید شمع گرمکن
Safety Shutdown System for high coolant temperature and low lubricating oil pressure	سیستم ایمنی قطع کن موتور در دماهای بالای مایع خنک کاری و پایین بودن فشار روغن





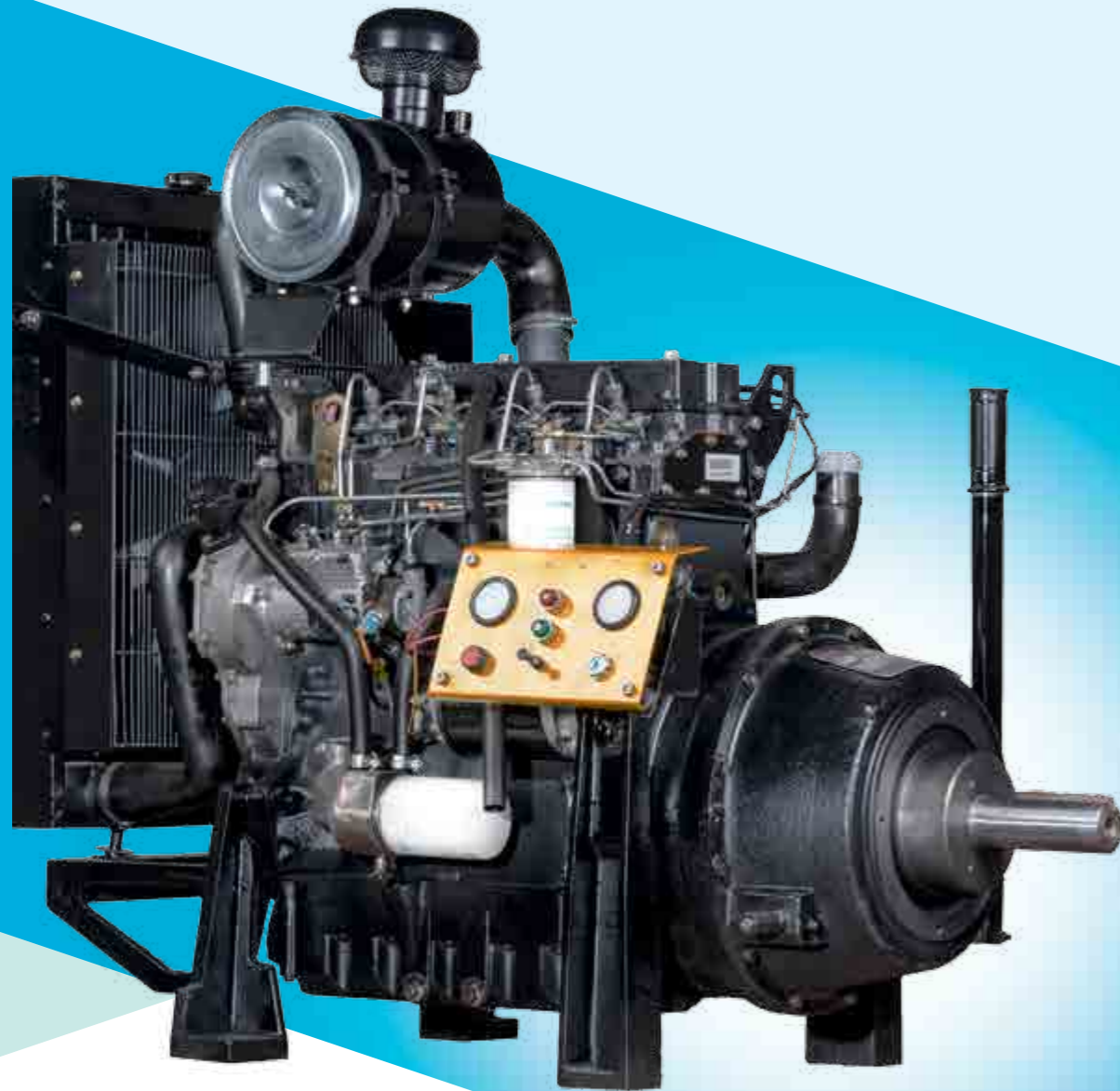
MT440C - 75ID

Performance / پرفورمانس

Max Power (Intermittent)	56 kW at 1500 rpm	ماکزیمم توان (کارکرد متناوب)
Max Power (Continues)	51 kW at 1500 rpm	ماکزیمم توان (در حالت دائم کار)
Max torque (Intermittent)	360 N.m	ماکزیمم گشتاور (کارکرد متناوب)
Max No-load speed	1575 rpm	ماکزیمم دور بدون بار
Low idle speed	750 rpm	دور پایین بدون بار

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating	اندازه توان
Intermittent power	13.2 کارکرد متناوب
Continues power	11.5 دائم کار
%75 of Continues power	8.6 ۷۵٪ توان دائم کار
%50 of Continues power	6.4 ۵۰٪ توان دائم کار



Basic Technical Data

مشخصات فنی	Basic Technical Data
تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی	Number of cylinder: 4 , Inline
سیکل: چهار زمانه	Cycle: 4 stroke
سیستم ورودی هوا: توربوشارژر	Induction system: Turbocharged
سیستم احتراق: پاشش مستقیم	Combustion system: Direct injection
سیستم خنک کاری: آب خنک	Cooling: Water cooled
ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر	Cubic capacity: 3.99 liter
قطر سیلندر: ۹۸/۴ میلیمتر	Bore: 98.4 mm
کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر	Stroke: 127 mm
نسبت تراکم: ۱۶:۱	Compression ratio: 16:1
ترتیب احتراق: ۱،۳،۴،۲	Firing order: 1,3,4,2
ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۷/۵ لیتر	Total lubrication system capacity: 7.5 liters
ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۱۶ لیتر	Coolant capacity (including radiator): 16 liters
وزن خشک موتور: ۵۳۰ کیلوگرم	Engine total weight (dry): 530 kg
وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۵۵۵ کیلوگرم	Engine total weight (wet): 555 kg
طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۳۹۰ * ۶۹۰ * ۱۲۵۰	Length x Width x Height (mm): 1390 x 690 x 1250

Standard specifications

مشخصات استاندارد	Standard specifications
فیلتر هوا:	Air filter:
مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای	Mounted air filter
سیستم سوخت:	Fuel system:
مجهز به پمپ انژکتور آسیابی	Rotary fuel injection pump
گاورنر مکانیکی	Mechanical governing
فیلتر آگیر، فیلتر سوخت و لوله های سوخت	Single cartridge fuel filter and prefilter
سیستم روغنکاری:	Lubrication system:
مجهز به کارتر چدنی	Cast iron sump with filler and dipstick
فیلترهای روغن پیچی با جریان کامل روغن	Spin-on full-flow oil filter
روغن سرد کن آب خنک	Remote oil cooler (Water cooled oil cooler)
سیستم خنک کاری:	Cooling system:
مجهز به پمپ آب متحرک از طریق تسمه	Belt driven circulating pump
پروانه ۲۲ اینچ پلی آمیدی	22" belt driven, pusher type polyamid fan
رادیاتور، لوله ها و ...	Mounted radiator and pipework
سیستم برقی:	Electrical equipment:
شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر	12 volts, starter motor and 12 volts, 55 Amps alternator
سوئیچ فشار روغن و دمای آب	Switch for oil pressure and water temperature switch
سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت	12 volts shutdown solenoid
کمک استارتر هوای سرد	Cold start aid
فلایویل و محفظه فلایویل:	Flywheel and Housing:
دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3	Cast iron SAE3 flywheel housing
فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۰-۱۱/۵	High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5
نوع نصب:	Mountings:
پایه های جلویی موتور	Front mounting brackets
PTO:	PTO:
کلاچ تک صفحه ای SAE3 مجهز به اهرم دستی و شفت محرک	Single plate, SAE3, Manual operated clutch with drive shaft
تابلو برق:	Control Panel:
سوئیچ استارتر	Starter Switch
آمپر دینام	Alternator ammeter
کلید شمع گرمکن	Heater Button
سیستم ایمنی قطع کن موتور در دماهای بالای مایع خنک کاری و پایین بودن فشار روغن	Safety Shutdown System for high coolant temperature and low lubricating oil pressure





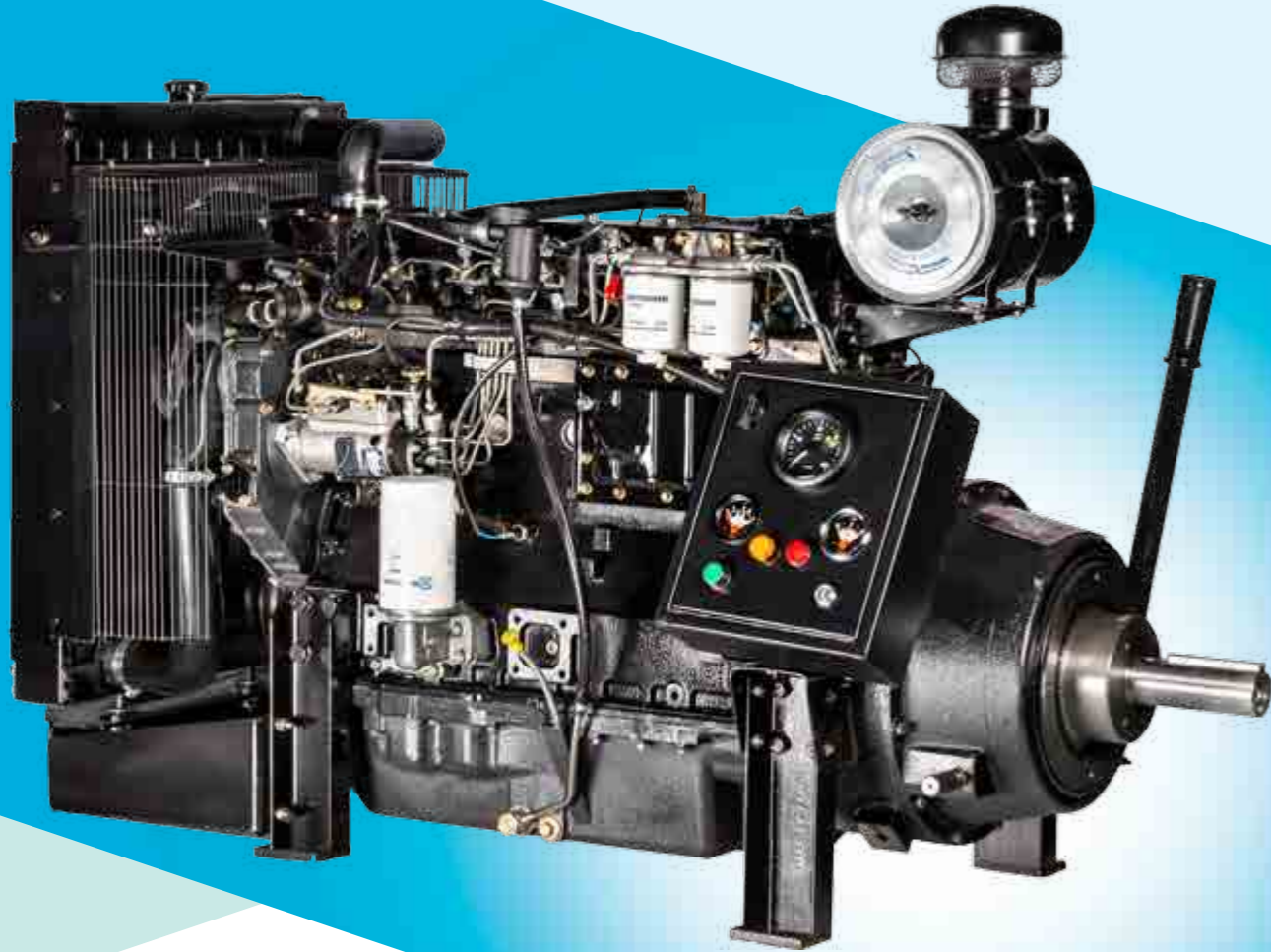
1006.6P

Performance / پرفورمانس

Max Power (Intermittent)	60 kw at 1500 rpm	ماکزیمم توان (کارکرد متناوب)
Max Power (Continues)	55 kW at 1500 rpm	ماکزیمم توان (در حالت دائم کار)
Max torque (Intermittent)	390 N.m	ماکزیمم گشتاور (کارکرد متناوب)
Max No-load speed	1575 rpm	ماکزیمم دور بدون بار
Low idle speed	750 rpm	دور پایین بدون بار

Fuel Consumption (litres/hour) مصرف سوخت (لیتر در ساعت)

Power Rating	اندازه توان
Intermittent power	16 کارکرد متناوب
Continues power	14.5 دائم کار
%75 of Continues power	۷۵٪ توان دائم کار
%50 of Continues power	۵۰٪ توان دائم کار
%25 of Continues power	۲۵٪ توان دائم کار



Basic Technical Data

Number of cylinder: 6 , Inline	تعداد سیلندر: ۶ سیلندر خطی
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Induction system: Naturally aspirated	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Combustion system: Direct injection	سیستم احتراق: پاشش مستقیم
Cooling: Water cooled	سیستم خنک کاری: آب خنک
Cubic capacity: 5.985 liter	ظرفیت حجمی: ۵/۹۸۵ لیتر
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Compression ratio: 16.5:1	نسبت تراکم: ۱۶/۵:۱
Firing order: 1,5,3,6,2,4	ترتیب احتراق: ۱،۵،۳،۶،۲،۴
Total lubrication system capacity: 17 liters	ظرفیت کل سیستم روغن کاری: ۱۷ لیتر
Coolant capacity (including radiator): 27 liters	ظرفیت سیستم خنک کاری (شامل رادیاتور): ۲۷ لیتر
Engine total weight (dry): 721 kg	وزن خشک موتور: ۷۲۱ کیلوگرم
Engine total weight (wet): 763 kg	وزن موتور با در نظر گرفتن مایعات آن: ۷۶۳ کیلوگرم
Length x Width x Height (mm): 1642 x 690 x 1130	طول * عرض * ارتفاع (mm): ۱۶۴۲ * ۶۹۰ * ۱۱۳۰

Standard specifications

Air filter:	فیلتر هوا:
Mounted air filter	مجهز به فیلتر هوای خشک دو مرحله ای
Fuel system:	سیستم سوخت:
Rotary fuel injection pump	مجهز به پمپ انژکتور آسیایی
Mechanical governing	گاورنر مکانیکی
Twin cartridge fuel filter and prefilter	فیلتر آبگیر، فیلتر سوخت دوقلو و لوله های سوخت
Lubrication system:	سیستم روغنکاری:
Flat cast iron oil-sump with filler and dipstick	مجهز به کارتر چدنی
Spin-on full-flow oil filter	فیلتر روغن پیچی با جریان کامل روغن
Cooling system:	سیستم خنک کاری:
Gear driven circulating pump	مجهز به پمپ آب متحرک از طریق دنده
22" belt driven fan	پروانه ۲۲ اینچ
Mounted radiator and pipework	رادیاتور، لوله ها و ...
Electrical equipment:	سیستم برقی:
12 volts, starter motor and 12 volts, 55 Amps alternator	شامل استارتر موتور ۱۲ ولت و دینام ۵۵ آمپر
Switch for oil pressure and water temperature switch	سوئیچ فشار روغن و دمای آب
12 volts shutdown solenoid	سولنوئید (قطع کن) برق ۱۲ ولت
Cold start aid	کمک استارت هوای سرد
Flywheel and Housing:	فلایویل و محفظه فلایویل:
Cast iron SAE3 flywheel housing	دارای محفظه فلایویل چدنی مطابق با استاندارد SAE3
High inertia flywheel to SAE J620 size 10-11.5	فلایویل مطابق با استاندارد SAE J620 اندازه ۱۰-۱۱/۵
Mountings:	نوع نصب:
Front mounting brackets	پایه های جلوئی و عقبی موتور
PTO:	PTO:
Single plate, SAE3, Manual operated clutch with drive shaft	کلاچ تک صفحه ای SAE3 مجهز به اهرم دستی و شفت محرک
Control Panel:	تابلو برق:
1.5 mm sheet metal case	محفظه تابلو برق با ورق ۱/۵ میلی متر
Electrostatic paint	رنگ پودری الکترواستاتیک
Automatic shut down device on fault conditions (i.e. high coolant temperature and low oil pressure)	سیستم ایمنی قطع کن موتور در دماهای بالای مایع خنک کاری و پایین بودن فشار روغن
Electrical tachometer	دورسنج الکتریکی
Colant temperature gauge	گیج دمای آب
Heater/Stater switch with lock	کلید برای حالت های شمع گرمکن و استارت





Canopy

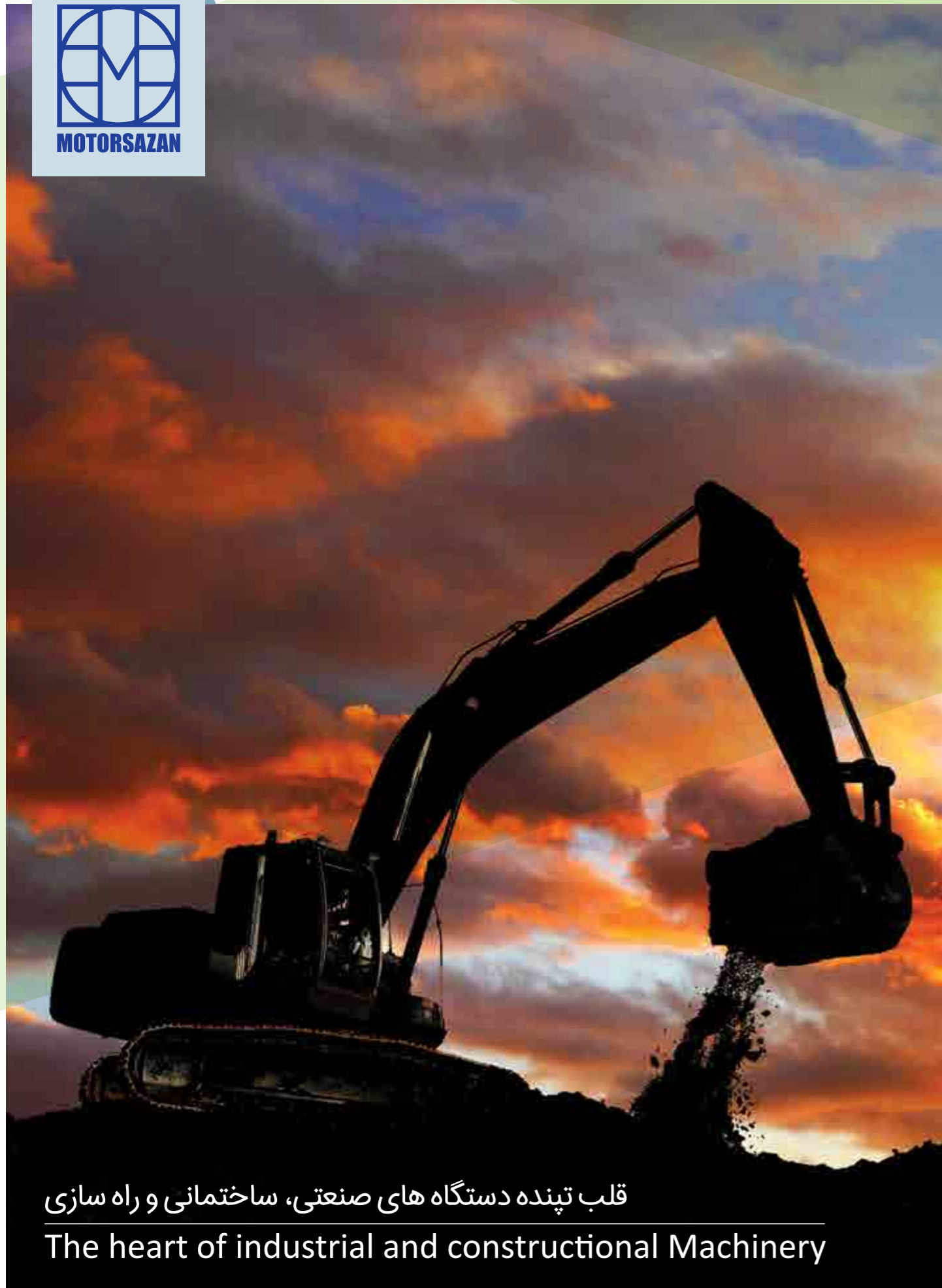
تمامی موتور ژنراتورهای تولیدی شرکت موتورسازان با استفاده از انواع ژنراتورهای موجود در بازار، بصورت کانوپی دار، بر روی شاسی، با تابلو دستی یا اتوماتیک و یا بصورت پارالل با شبکه مطابق با سفارش مشتری قابل ارائه می باشند.

All of the generating engines manufactured in Motorsazan co. can be supplied as gen-sets by using available generators in the market. According to customers` demand they can be supplied with canopy, on chassis, with manual or automatic panel or parallel with network.



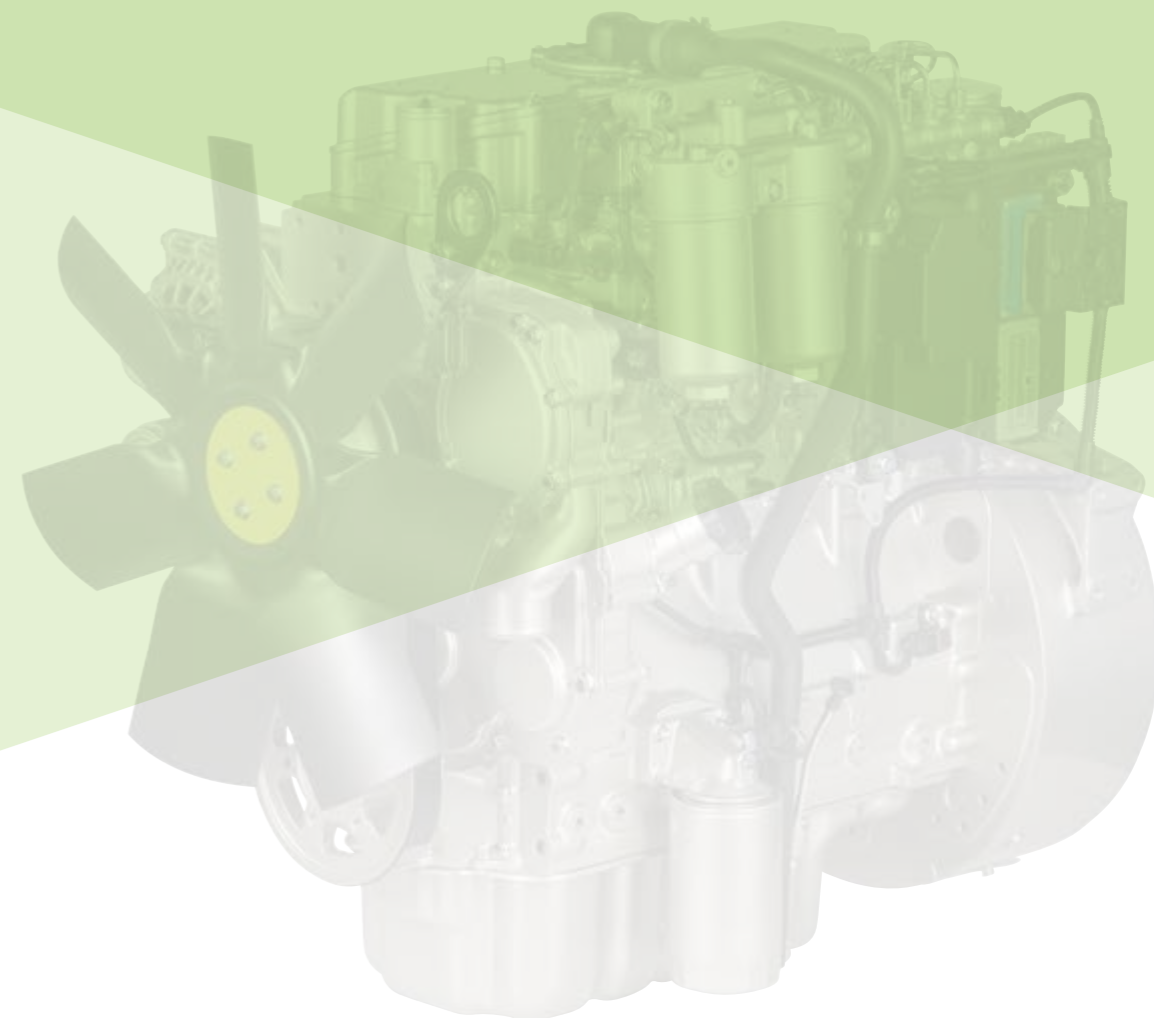


MOTORSAZAN



قلب تپنده دستگاه های صنعتی، ساختمانی و راه سازی

The heart of industrial and constructional Machinery



GENERAL INDUSTRIAL صنعت



4.236 Forklift



Max Power	59 kW at 2500 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	263 N.m at 1300 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 98.4 mm
Stroke: 127 mm
Number of cylinder: 4, Inline
Cubic capacity: 3.86 litres
Induction system: Natural Aspiration
Combustion system: Direct Injection
Compression ratio: 16:1
Cooling: Liquid
Electrical system: 12V
Weight: * 261 kg

مشخصات فنی

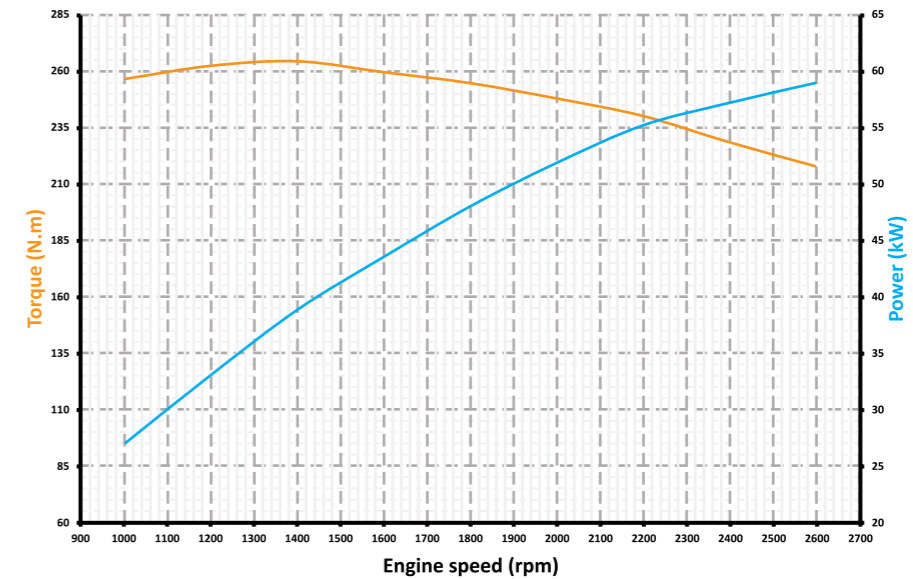
قطر سیلندر: ۹۸/۴ میلیمتر
کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
ظرفیت حجمی: ۳/۸۶ لیتر
سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
سیستم احتراق: پاشش مستقیم
نسبت تراکم: ۱۶:۱
سیستم خنک کاری: بوسیله آب
سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
وزن: * ۲۶۱ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 709.9 mm
Width: 491.4 mm
Height: 813.2 mm
* Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۷۰۹/۹ میلیمتر
عرض: ۴۹۱/۴ میلیمتر
ارتفاع: ۸۱۳/۲ میلیمتر
* مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.





4.248 (Roller Compactor)



Max Power	56 kW at 2200 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	281 N.m at 1400 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 101 mm
 Stroke: 127 mm
 Number of cylinder: 4 , Inline
 Cubic capacity: 4.07 litres
 Induction system: Naturally Aspirated
 Combustion system: Direct Injection
 Compression ratio: 16:1
 Cooling: Liquid
 Electrical system: 12V
 Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt pulley or axial P.T.O choice of two optional timing case P.T.O position.
 Weight: * 290 kg

مشخصات فنی

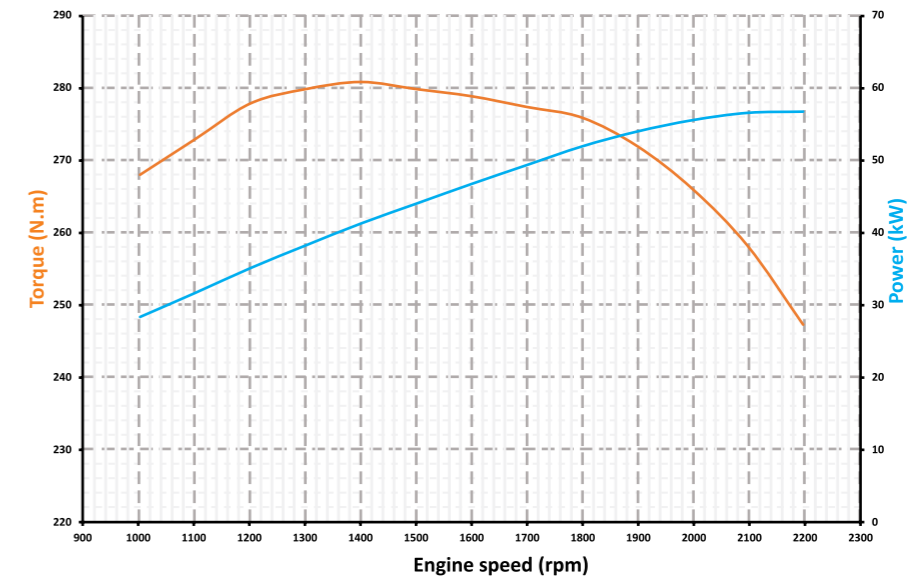
قطر سیلندر: ۱۰۱ میلی‌متر
 کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
 تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
 ظرفیت حجمی: ۴/۰۷ لیتر
 سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
 سیستم احتراق: پاشش مستقیم
 نسبت تراکم: ۱۶:۱
 سیستم خنک کاری: بوسیله آب
 سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
 جذب قدرت فرعی: پولی میل‌لنگ با شیار V شکل اضافی و یا شفت P.T.O از طریق چرخنده‌های سیستم تایمینگ
 وزن: * ۲۹۰ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 810 mm
 Width: 548.4 mm
 Height: 748.5 mm
 * Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۸۱۰ میلی‌متر
 عرض: ۵۴۸/۴ میلی‌متر
 ارتفاع: ۷۴۸/۵ میلی‌متر
 * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.





4.248 Air Compressor



Max Power	60 kW at 2500 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	263 N.m at 1400 rpm	ماکزیمم گشتاور



Basic Technical Data

Bore: 101 mm
 Stroke: 127 mm
 Number of cylinder: 4, Inline
 Cubic capacity: 4.07 litres
 Induction system: Naturally Aspirated
 Combustion system: Direct Injection
 Compression ratio: 16:1
 Cooling: Liquid
 Electrical system: 12V
 Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt pulley or axial P.T.O choice of two optional timing case P.T.O position.
 Weight: * 272 kg

مشخصات فنی

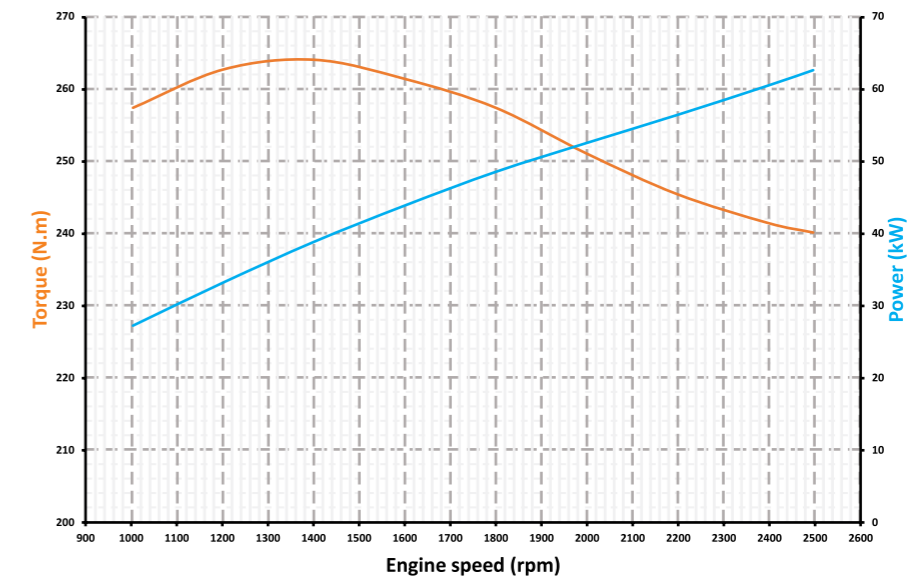
قطر سیلندر: ۱۰۱ میلی‌متر
 کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
 تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
 ظرفیت حجمی: ۴/۰۷ لیتر
 سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
 سیستم احتراق: پاشش مستقیم
 نسبت تراکم: ۱۶:۱
 سیستم خنک کاری: بوسیله آب
 سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
 جذب قدرت فرعی: پولی میل‌لنگ با شیار V شکل اضافی و یا شفت P.T.O از طریق چرخنده‌های سیستم تایمینگ
 وزن: * ۲۷۲ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 678.7 mm
 Width: 560 mm
 Height: 748.5 mm
 * Approximate only and depends on application.

ابعاد کلی*

طول: ۶۷۸/۷ میلی‌متر
 عرض: ۵۶۰ میلی‌متر
 ارتفاع: ۷۴۸/۵ میلی‌متر
 * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می‌باشد.





MTI440C - 901D (Backhoe Loader)



Application / کاربردها		Emission Standards استاندارد محدودیت آلاینده‌گی	
Max Power	67 kW at 2200 rpm	ماکزیمم قدرت	Construction راهسازی
Max Torque	357 N.m at 1300 rpm	ماکزیمم گشتاور	Industrial صنعتی
		ECE - R24 - R96	
		Stage2	

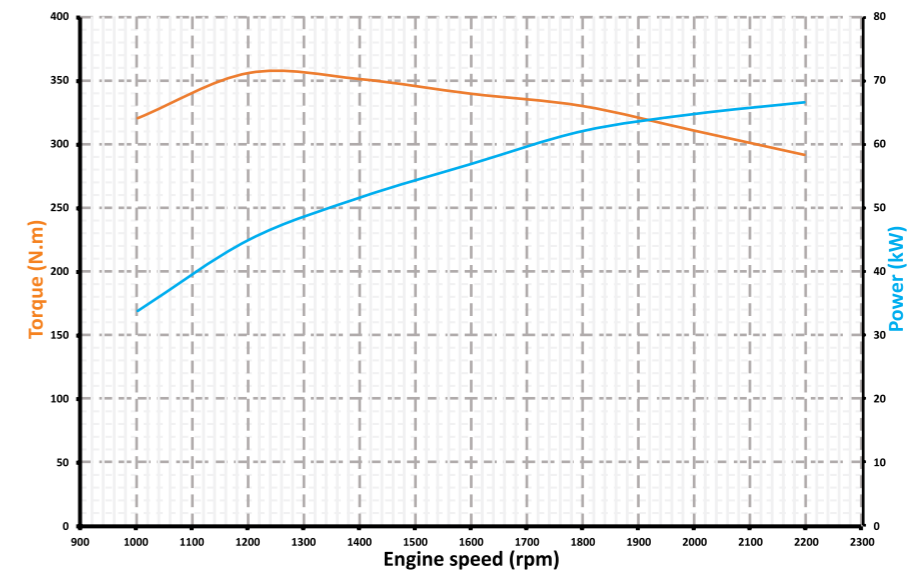


Basic Technical Data

Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلی‌متر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
Number of cylinder: 4 , Inline	تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
Cubic capacity: 3.99 litres	ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
Induction system: Turbocharged-Intercooled	سیستم ورودی هوا: توربوشارژر - اینترکولر
Combustion system: Direct Injection	سیستم احتراق: پاشش مستقیم
Compression ratio: 17.5:1	نسبت تراکم: ۱۷/۵:۱
Cooling: Water cooled with oil cooler	سیستم خنک کاری: بوسیله آب و مجهز به خنک کن روغن
Electrical system: 12V	سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt pulley or axial P.T.O choice of two optional timing case P.T.O position	جذب قدرت فرعی: پولی میل لنگ با آداپتور پولی انتخابی و یا P.T.O دنده ای از طریق چرخنده های سیستم تایمینگ
Weight: * 403 kg	وزن: * ۴۰۳ کیلوگرم

Overall Dimensions*

Length: 814 mm	طول: ۸۱۴ میلی‌متر
Width: 670 mm	عرض: ۶۷۰ میلی‌متر
Height: 950 mm	ارتفاع: ۹۵۰ میلی‌متر
* Approximate only and depends on application. * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.	





MTI440C - 110ID (Roller Compactor)



Max Power	82 kw at 2200 rpm	ماکزیم قدرت
Max Torque	413 N.m at 1500 rpm	ماکزیم گشتاور

کاربردها / Application

Construction	راهسازی
Industrial	صنعتی

استاندارد محدودیت آلاینده‌گی

ECE - R24 - R96
Stage2

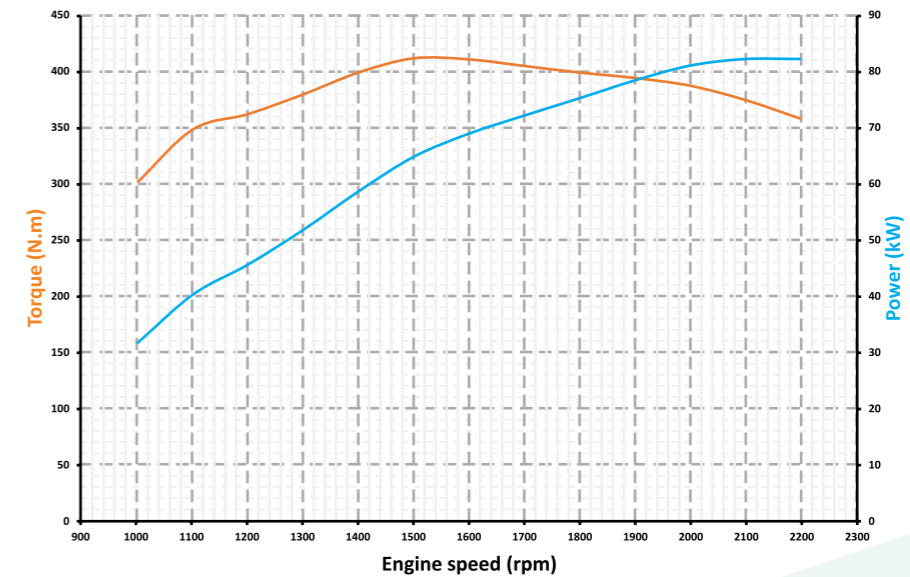


مشخصات فنی

Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلی‌متر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
Number of cylinder: 4 , Inline	تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
Cubic capacity: 3.99 litres	ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
Induction system: Turbocharged, Intercooled	سیستم ورودی هوا: توربوشارژر، اینترکولر هوا به هوا
Combustion system: Fastram Direct Injection	سیستم احتراق: تزریق مستقیم فسترام
Compression ratio: 17.25:1	نسبت تراکم: ۱۷/۲۵:۱
Firing order: 1,3,4,2	ترتیب احتراق: ۱،۳،۴،۲
Ful Pump: Bosch rotary VE type with boost control and cold start advance system	پمپ انژکتور: پمپ آسیابی از نوع VE مجهز به سیستم کنترل سوخت با فشار منیفولد هوا
Cooling: Liquid, gear driven water pump with 22" radiator fan	سیستم خنک کاری: بوسیله آب توسط واتر پمپ با محرک دنده ای با پروانه ۲۲ اینچی
Governing: Mechanical	نوع گاورنر: مکانیکی روی پمپ انژکتور
Electrical system: 12V (24V optional)	سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت (۲۴ ولت اختیاری)
Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt, Geardriven P.T.O from timing case	جذب قدرت فرعی: بطور محوری با شعاعی از طریق پولی میل لنگ و یا از طریق شفت P.T.O محفظه دنده ها در زیر پمپ انژکتور
Weight: * 370 kg	وزن: * ۳۷۰ کیلوگرم

ابعاد کلی*

Length: 975 mm	طول: ۹۷۵ میلی‌متر
Width: 732 mm	عرض: ۷۳۲ میلی‌متر
Height: 865 mm	ارتفاع: ۸۶۵ میلی‌متر
* Approximate only and depends on application. * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.	





MTI440C - 110ID (Backhoe Loader)



		کاربردها / Application	استاندارد محدودیت آلاینده‌گی Emission Standards
Max Power	82 kW at 2000 rpm	راهسازی	ECE - R24 - R96
Max Torque	413 N.m at 1500 rpm	صنعتی	Stage2

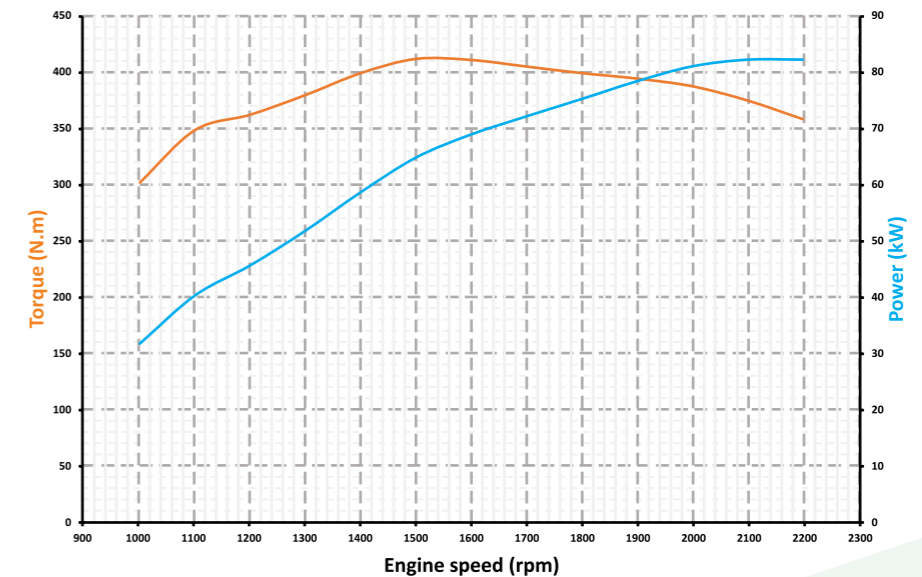


Basic Technical Data

مشخصات فنی	
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلی‌متر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
Number of cylinder: 4, Inline	تعداد سیلندر: چهار سیلندر خطی
Cubic capacity: 3.99 litres	ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
Induction system: Turbocharged, Intercooled	سیستم ورودی هوا: توربوشارژر، اینترکولر هوا به هوا
Combustion system: Fastram Direct Injection	سیستم احتراق: تزریق مستقیم فسترام
Compression ratio: 17.25:1	نسبت تراکم: ۱۷/۲۵:۱
Firing order: 1,3,4,2	ترتیب احتراق: ۱،۳،۴،۲
Ful Pump: Bosch rotary VE type with boost control and cold start advance system	پمپ انژکتور: بوش آسیایی از نوع VE مجهز به سیستم کنترل سوخت با فشار منیفلد هوا
Cooling: Liquid, gear driven water pump	سیستم خنک کاری: بوسیله آب توسط واتر پمپ با محرک دنده ای
Governing: Mechanical	نوع گاورنر: مکانیکی روی پمپ انژکتور
Electrical system: 12V (24V optional)	سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت (۲۴ ولت اختیاری)
Power take off (P.T.O): Additional crankshaft V belt, Geardriven P.T.O from timing case	جذب قدرت فرعی: بطور محوری با شعاعی از طریق پولی میل لنگ و یا از طریق شفت P.T.O محفظه دنده مادر زیر پمپ انژکتور
Weight: * 365 kg	وزن: * ۳۶۵ کیلوگرم
Steering pump and vaccum pump can be supplied loose	قابلیت نصب پمپ فرمان و یا پمپ خلاء

Overall Dimensions*

ابعاد کلی*	
Length: 900 mm	طول: ۹۰۰ میلی‌متر
Width: 732 mm	عرض: ۷۳۲ میلی‌متر
Height: 950 mm	ارتفاع: ۹۵۰ میلی‌متر
* Approximate only and depends on application. * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.	





1006.6 Street Sweeper



Max Power	93 kW at 2600 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	407 N.m at 1400 rpm	ماکزیمم گشتاور

Basic Technical Data

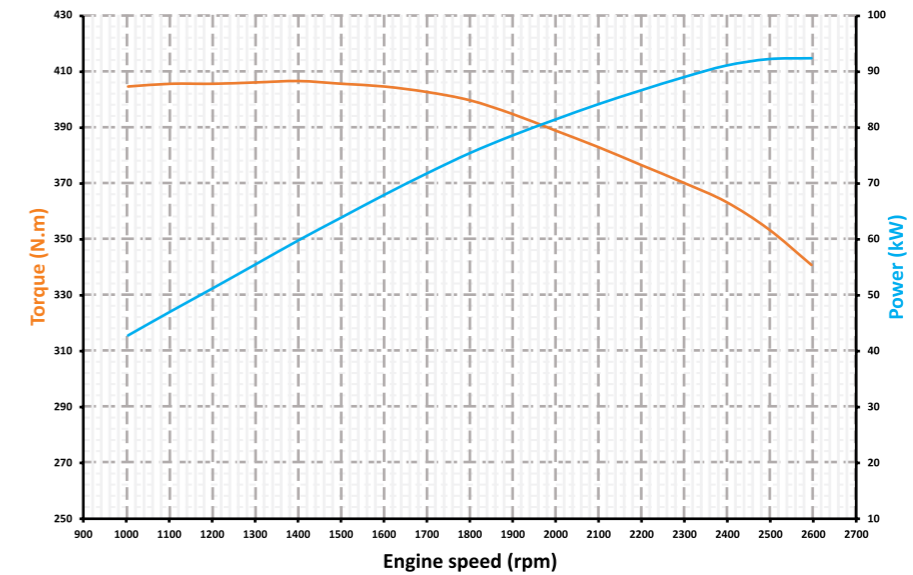
Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلیمتر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلیمتر
Number of cylinder: 6 , Inline	تعداد سیلندر: شش سیلندر خطی
Cubic capacity: 6 litres	ظرفیت حجمی: ۶ لیتر
Induction system: Naturally Aspirated	سیستم ورودی هوا: تنفس طبیعی
Combustion system: Direct Injection	سیستم احتراق: پاشش مستقیم
Compression ratio: 16.5:1	نسبت تراکم: ۱۶/۵:۱
Cooling: Liquid	سیستم خنک کاری: بوسیله آب
Electrical system: 12V	سیستم الکتریکی: ۱۲ ولت
Weight: * 430 kg	وزن: * ۴۳۰ کیلوگرم

مشخصات فنی

Overall Dimensions*

Length: 944 mm	طول: ۹۴۴ میلیمتر
Width: 632 mm	عرض: ۶۳۲ میلیمتر
Height: 780 mm	ارتفاع: ۷۸۰ میلیمتر
* Approximate only and depends on application. * مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.	

ابعاد کلی*





MT440C - 75GD Welding Genset



ENGINE:

Model: Motorsazan 4.244TG1 GENSET POWER	مدل: موتورسازان 4.244TG1
Prime power: 51 kW @ 1500 rpm	توان اسمی: ۵۱ کیلووات
Standby power: 56 kW @ 1500 rpm	توان اضطراری: ۵۶ کیلووات

ALTERNATOR:

Model: STAMFORD UCI224D, 4 Pole, 3 phase	استنفورد انگلستان مدل UCI224D، چهار قطبی، سه فاز
--	--

CONTROL PANEL (Control unit):

Model: COMAP, IntelliLite NT MRS	مدل: COMAP, IntelliLite NT MRS
----------------------------------	--------------------------------

SWITCHGEAR:

Model: MOTORSAZAN M75A	مدل: موتورسازان M75A
Fuse for controller power supply, Fused Digital outputs, High current relays for Fuel, Pre-heat and starter, generator C.B, fuse for generator	فیوز کنترل منبع تغذیه، خروجی های دیجیتال فیوزدار رله های جریان بالا برای سوخت، پیش گرمایش و استارت، ژنراتور CB فیوز اندازه گیری ژنراتور، تجهیزات مقاوم و محفظه

GOVERNING SYSTEM

Type: Electrical, GAC, ESD5500	نوع: الکتریکی، GAC مدل ESD5500
--------------------------------	--------------------------------

WELDING SET

Model: GAM Pars EL500 P	ساخت: گام الکتریک پارس، مدل EL500 P
Welding Current: 500-40 Amps	جریان جوشکاری: ۴۰ - ۵۰۰ آمپر
No-load output voltage: 85 volts	ولتاژ خروجی بدون بار: ۸۵ ولت
Welding voltage: 38 volts	ولتاژ جوشکاری: ۳۸ ولت
Duty cycle: 500 (%50A)- 390 (%100A)	چرخه کار: (۳۹۰)٪(۱۰۰A) - (۵۰۰)٪(۵۰A)

CHASSIS AND CANOPY

Model: MOTORSAZAN C244TG	ساخت: موتورسازان مدل C244TG
Fuel tank capacity: 250 liters	ظرفیت مخزن سوخت: ۲۵۰ لیتر
Noise pressure level at 7m: 70 dB [A]	سطح فشار صدا در ۷ متر: ۷۰ dB [A]
Guaranteed sound power level: 97 LWA dB [A]	سطح قدرت تضمین شده صدا: ۹۷ LWA dB [A]
Connectors: 2 x three phase 10 Amps, 1 x single phase 10 Amps, 2 x single phases 5 Amps.	اتصالات: دو عدد سه فاز ۱۰ آمپر، یک عدد تک فاز ۱۰ آمپر، دو عدد تک فاز ۵ آمپر
Accessories: remote control with 15m cable, Negative connector, welding plier	تجهیزات جانبی: ریموت کنترل با کابل ۱۵ متری، کانکتور منفی، دسته جوشکاری

DIMENSIONS AND WEIGHT:*

Dimensions: 1650*1000*2800 (LxDxH)	ابعاد: ارتفاع ۲۸۰۰، عرض ۱۰۰۰، طول ۱۶۵۰
Weight (dry): 1300 Kg	وزن خشک: ۱۳۰۰ کیلوگرم
* Approximate only and depends on application.	* مقادیر تقریبی بوده و بسته به کاربرد موتور متغیر می باشد.

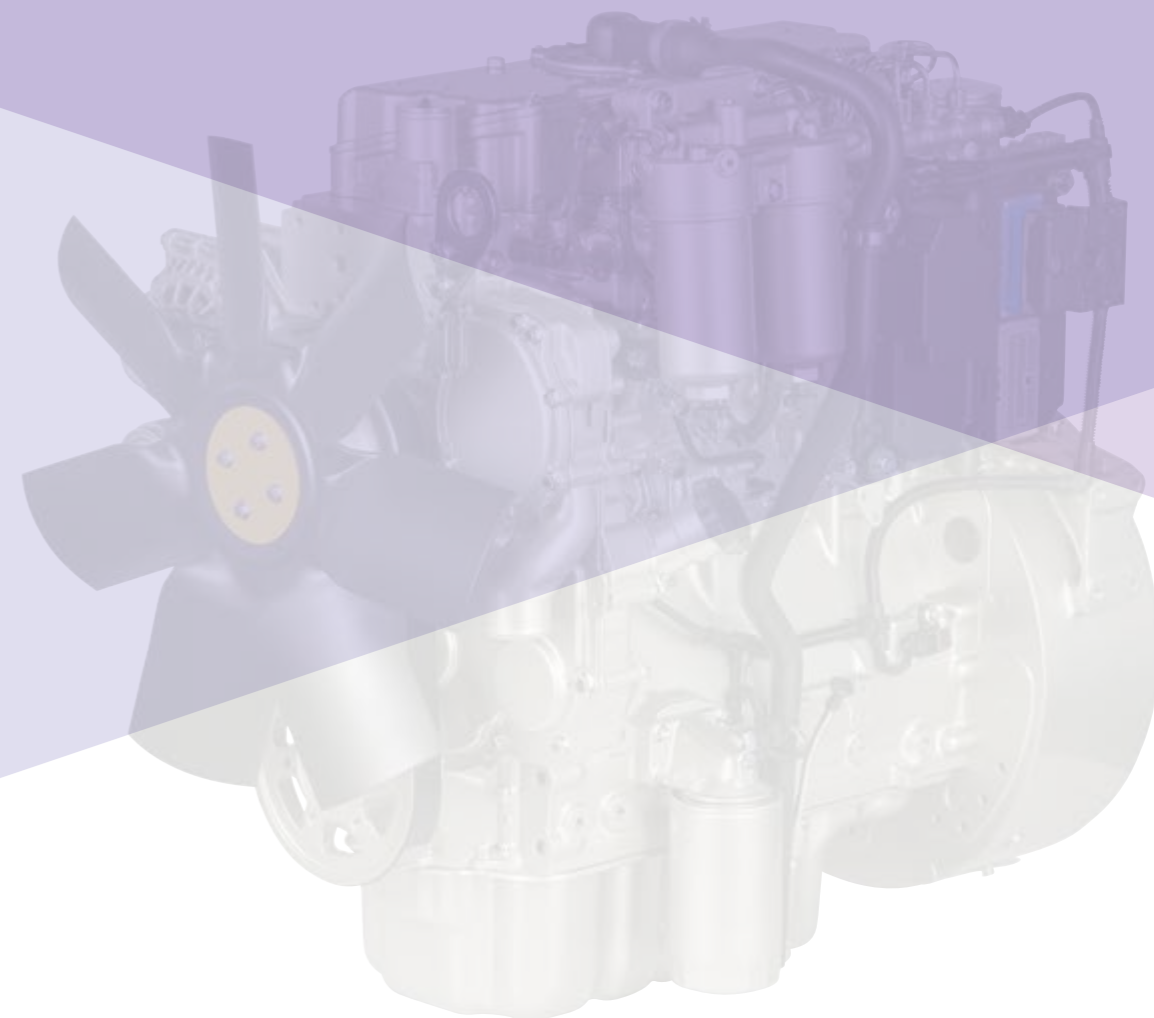




MOTORSAZAN



همیشه در حرکت
Always running



خودروی **VEHICLE**



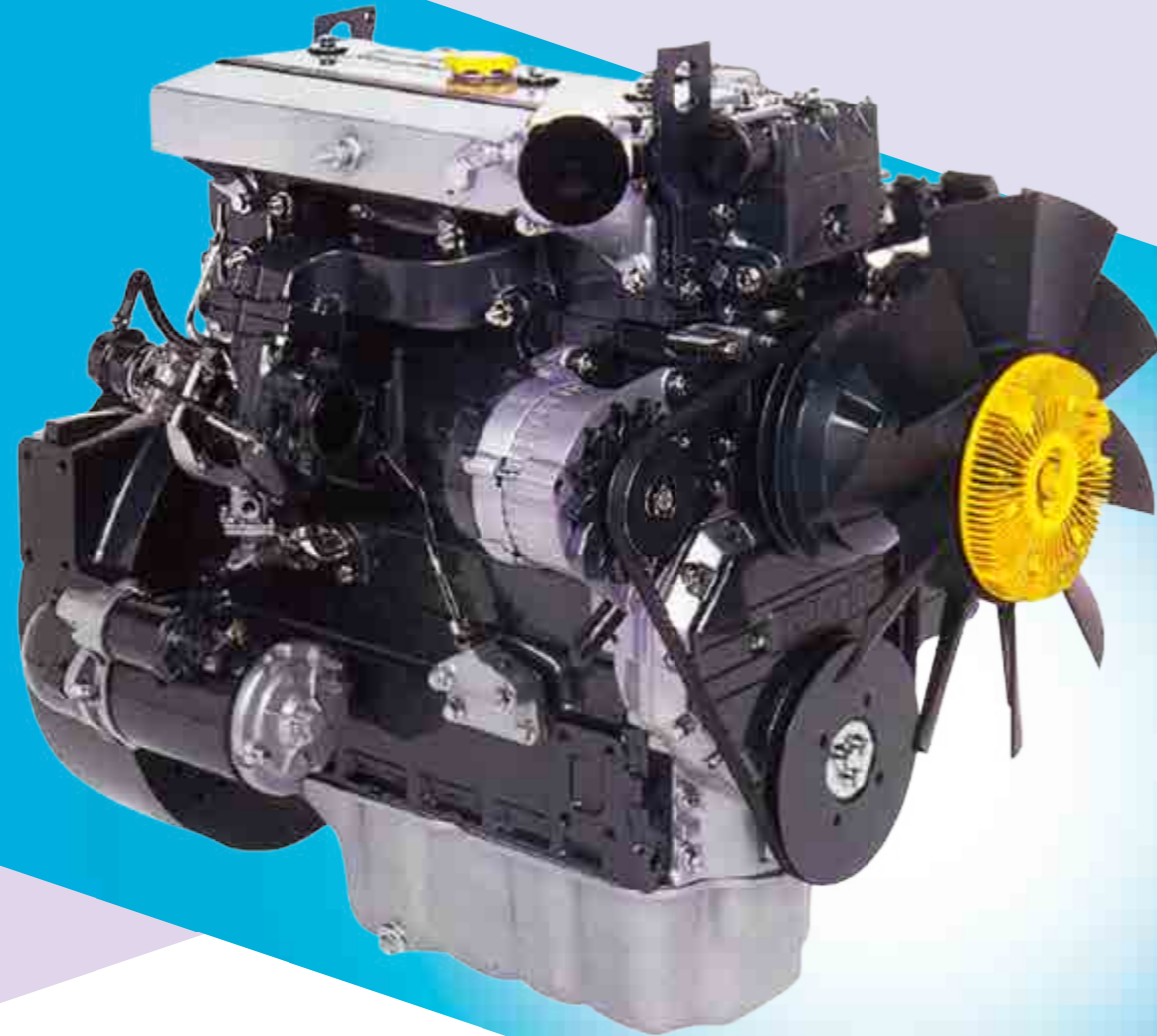
Phaser 135Ti



Max Power	101 kW at 2500 rpm	ماکزیمم قدرت
Max Torque	445 N.m at 1600 rpm	ماکزیمم گشتاور

Emission Standards استاندارد محدودیت آلودگی

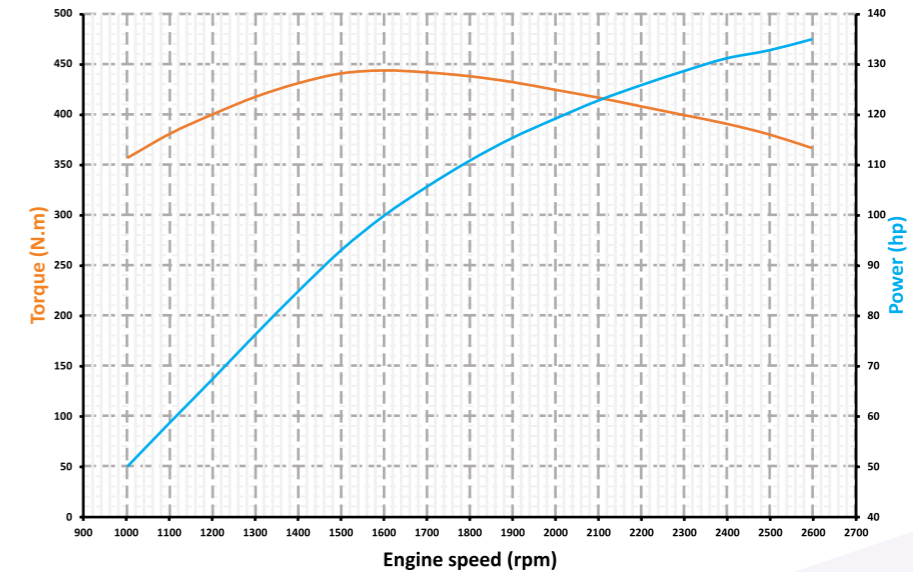
Euro II



Basic Technical Data

Bore: 100 mm	قطر سیلندر: ۱۰۰ میلی‌متر
Stroke: 127 mm	کورس پیستون: ۱۲۷ میلی‌متر
Number of cylinders: 4 , Inline	تعداد سیلندر: ۴ سیلندر خطی
Cubic capacity: 3.99 litres	ظرفیت حجمی: ۳/۹۹ لیتر
Cycle: 4 stroke	سیکل: چهار زمانه
Aspiration: Turbocharged, Intercooled	سیستم ورودی هوا: توربوشارژر با اینترکولر هوا به هوا
Combustion system: Fastram direct injection	سیستم احتراق: تزریق مستقیم فسترام
Compression ratio: 17.25:1	نسبت تراکم: ۱۷/۲۵:۱
Firing order: 1,3,4,2	ترتیب احتراق: ۱،۳،۴،۲
Fuel pump: Bosch rotary, with boost control	پمپ انژکتور: بوش از نوع آسیابی مجهز به سیستم کنترل پمپ با فشار منفی هوا
Governing: Mechanical	نوع گاورنر: مکانیکی روی پمپ انژکتور
Cooling: Liquid, belt driven water pump	خنک کاری: بوسیله آب توسط واترپمپ با محرک دنده ای
Weight:* 330kg	وزن: * ۳۳۰ کیلوگرم
Thread form: Metric	استاندارد پیچ ها: متریک
Electrical: 12volts (24 volts optional)	سیستم برقی: ۱۲ ولتی (۲۴ ولتی اختیاری)
Power take-off: From crankshaft axially or radially. Gear driven PTO from timing case on LHS beneath fuel pump	جذب قدرت فرعی: بطور محوری یا شعاعی از طریق پولی میل لنگ و یا از طریق PTO محفظه دنده ها در زیر پمپ انژکتور
Air compressors: Bendix 150 with steering pump PTO in tandem	کمپرسورهای هوا: بندیکس ۱۵۰ با قابلیت نصب پمپ فرمان بصورت تاندم
Vacuum pump: Clayton H175 (optional)	پمپ خلا: کلیتون H175 (اختیاری)
* Engine weight without fan drive, flywheel, flywheel housing and starter motor. Weight does include alternator and filters.	* وزن موتور شامل فیلترها و دینام و بدون رابط پروانه، فلاپویل، محفظه فلاپویل و استارتر موتور در نظر گرفته شده است.

مشخصات فنی



List of engines manufactured in Motorsazan co.

Agricultural

Engine type	Cylinder No.	Cubic capacity	Power (kW)	Torque (N.m)	Page
3.152	3	2.5	28@2500 rpm	140@1400 rpm	9
MN325D	3	2.5	35@2250 rpm	180@1500 rpm	11
MN440A	4	3.99	56@2000 rpm	295@1600 rpm	13
4.248	4	4.07	56@2000 rpm	290@1400 rpm	15
MN440A	4	3.99	56@2200 rpm	295@1600 rpm	17
MT440C	4	3.99	61@2000 rpm	332@1400 rpm	19
MN660A	6	6	82@2200 rpm	445@1300 rpm	21
MN660A	6	6	85@2200 rpm	441@1300 rpm	23
MT660A	6	6	112@2200 rpm	554@1600 rpm	25
1006.6	6	6	93@2600 rpm	407@1400 rpm	27

Constant Speed

Engine type	Cylinder No.	Cubic capacity	Power (kW)	Page
3.152	3	2.5	22.9@1500 rpm	31
MN440A	4	3.99	30@1500 rpm	33
4.236	4	3.86	42@1500 rpm	35
MN440A	4	3.99	44@1500 rpm	37
4.248	4	4	44@1500 rpm	39
MN660A	6	6	49@1500 rpm	41
MT440A	4	3.99	56@1500 rpm	43
1006.6	6	6	60@1500 rpm	45
MTI440C	4	4	71.4@1500 rpm	47
MT660A	6	6	89@1500 rpm	49
MTI660A	6	6	115@1500 rpm	51
4.236	4	3.86	42@1500 rpm	53
4.248	4	4	44@1500 rpm	55
MT440C	4	3.99	56@1500 rpm	57
1006.6	6	6	60@1500 rpm	59

General Industrial

Engine type	Cylinder No.	Cubic capacity	Power (kW)	Torque (N.m)	Page
4.236	4	3.86	59@2500 rpm	263@1300 rpm	65
4.248	4	4.07	56@2200 rpm	281@1400 rpm	67
4.248	4	4.07	60@2500 rpm	263@1400 rpm	69
MTI440C	4	3.99	67@2200 rpm	357@1300 rpm	71
MTI440C	4	3.99	82@2200 rpm	413@1500 rpm	73
MTI440C	4	3.99	82@2000 rpm	413@1500 rpm	75
1006.6	6	6	93@2600 rpm	407@1400 rpm	77
MT440C	4	3.99	56@1500 rpm	-	79

Vehicle

Engine type	Cylinder No.	Cubic capacity	Power (kW)	Torque (N.m)	Page
1004.4	4	4	101@2500 rpm	445@1600 rpm	83



ATTENTION

- ✓ In agricultural construction and vehicle engines, all ratings based on operation under standard B.S.AU.141a.
- ✓ In industrial engines, all ratings based on operation under ISO3046 condition using typical fan sizes and drive ratios.
- ✓ For operation outside of these conditions please consult with Motorsazan co.
- ✓ Performance tolerance quoted by Motorsazan co. is %5±
- ✓ Electrical ratings assume a power factor of 0.8 and a generator efficiency of %90.
- ✓ Fuel specification: BS2869 part 1998 Class A2 OR ASTM D975 D2.
- ✓ In all engine types, direction of rotation is clockwise viewed from front.
- ✓ Prime power: power available at variable load in lieu of main power network. An overload of %10 is permitted for one hour in every twelve hours of operation.
- ✓ Standby power: power available at variable load in the event of main power network failure. No overload is permitted.
- ✓ The illustration may include some optional equipment.
- ✓ Motorsazan co. reserves the right to modify product specification without prior notice.



About Motorsazane Company:

Motorsazan company has been founded in Tabriz, one of the beautiful and industrial cities of Iran. Motorsazan company, as one of I.T.M complex projects, was exploited in 1985 under license of Perkins co. in order to supply the agricultural engines demanded by I.T.M co and in 1992 it recieved an independant exploitation license.

Motorsazan co. is one of the important manufacturers of 3, 4, and 6 cylinder diesel engines for agricultural, industrial, vehicle and construction applications in the country.

Its production capacity is 36000 engines annually and provides the major part of country's industrial units' demand for power plant.

The products of the company are 3, 4 and 6 cylinder diesel engines with power and range from 27 to 160 bhp and generators with power range 25-135 kVA. Also natural gas gensets with 33 and 55 kVA are supplied. In addition to covering internal markets, our products are exported to more than 7 countries. Motorsazan has extensive range of facilities and modern and advanced instruments for manufacturing and assembling types of 3, 4 and 6 cylinder engines. The company has also applied up to date technology of authentic companies such as Perkins, Renault and Isuzu in its products.

Currently, among the industries within the company, the registration of ISO certificates is a prerequisite for preserving the ability to compete, improve the quality of the product and observing government regulations.

In order to take advantage of the ISO standards, in 1996, Motorsazan co. obtained International

Quality Management Certificate ISO 9002 from DNV and SGS institution. In order to maintain quality management standard, the company has also been successful in obtaining the standard certificates ISO 9001:2008, ISO 14001, OHSAS 18001, ISO/TS 16949, ISO 10002, 5S, ISO 9001:2008, ISIRI.

Our main target in manufacturing and assembling process is the promotion of quality and reliability of products. For this reason, from 2012 systems derived from lean production techniques systems (TPS) are being carried out.

By supporting the research and development activities and by employing experts from authentic universities for increasing the product variety, Motorsazan pays special attention to the promotion of produced engines standards. Therefore its products are according to customers' orders and emission standards.

One of the major competitive advantages of Motorsazan in the extend of after-sale service is the use of I.T.M Co. after-sale service net which has more than 200 after-sale service all over the country which are at the service of the customers.

Motorsazan: Quality, Cheap, on Time

